

Concesión de la Medalla de Oro de Ceuta al Ejército

Entre los meses de enero y agosto visitaron España seis millones y medio de turistas

Las Casas regionales en Madrid piden ayuda al ministro de Información

Ceuta.—La Medalla de Oro de la ciudad ha sido concedida al Ejército, según acuerdo adoptado hoy por unanimidad por el Ayuntamiento.

La condecoración será impuesta al ministro del Ejército, quien llegará a Ceuta el próximo día 15 a bordo del barco de la Armada "Gravina", acompañado, entre otras autoridades, por el teniente general jefe del Ejército del Norte de África.—Cifra.

BALANCE DEL BANCO DE ESPAÑA
Madrid. — La reserva de oro

del Banco de España no ha sufrido variación, según el resumen estadístico de Octubre, continúa siendo de 3.953 millones de pesetas, en las cajas del Banco y de once millones en poder de los corresponsales. La de divisas ha pasado de 63.085 millones de pesetas a 62.979 millones de pesetas, para compensación del capítulo de importaciones de la balanza censal.

Los depósitos en la Banca aumentaron 7.741 millones de pesetas, pasando de 302.545 a 310.286 millones de pesetas.

El ahorro se eleva a la cifra de 110.713 millones de pesetas. En dos años ha sido de 35.000 millones de pesetas. La partida parcial de imposiciones de las Cajas de Ahorro supone 101.813 millones de pesetas; la de los Montepíos laborales, 1.368 millones de pesetas y la de la Caja Postal de Ahorros, 7.531 millones de pesetas.

Se advierte que habiéndose utilizado tan poco por el sector público del dinero en el mercado de valores, la iniciativa privada tampoco se ha sabido aprovechar de esta coyuntura excelente para acudir al mercado de capitales, circunstancia muy útil en un momento de desarrollo económico.

Los últimos años de la marcha de la liquidación presupuestaria registran en los nueve primeros meses un aumento de los gastos en 5.000 millones de pesetas y los ingresos en 11.000 millones de pesetas, lo que permite asegurar que en la liquidación definitiva lo será con superávit, sin que apenas se haya recurrido en el ejercicio al crédito público.—Cifra.

MOVIMIENTO DEL TURISMO

Madrid. — El total de personas que procedentes del extranjero, han visitado España, durante el mes de Agosto de 1962, asciende a 1.867.861, según datos facilitados por la Dirección general de Promoción del Turismo. Esta cantidad representa un aumento del 24 por ciento con respecto al mismo mes del año 1961. De estos visitantes, 156.185 son españoles residentes en el extranjero.

Desde el mes de Enero al mes de Agosto del presente año el total de visitantes ha sido de 6.400.249 que representa un aumento del 24,6 por ciento sobre el año 1961, y un 48,2 por ciento respecto al año 1960.

Desde Enero a Agosto del presente año, el mayor contingente pertenece a Francia, con 2.870.257 personas; le siguen Gran Bretaña con 671.582; Alemania con 513.492 y Portugal con 283.307 visitantes.

De Norteamérica han venido 298.937 ciudadanos de dicho país; de Argentina, 48.404, y del Canadá, 25.625.

De África, nos han visitado 111.510 personas, representando

IMPORTANTES PROPOSICIONES ESTUDIADAS EN EL CONCILIO

Se aboga por que la «Unión de enfermos» -y no Extremaunción- se administre sin necesidad de que el enfermo esté en trance de morir

Simplificación del rito del Bautismo y una mayor participación de los fieles en el Sacramento de la Penitencia

Ciudad del Vaticano.—El comunicado oficial sobre la tercera Congregación general, celebrada esta mañana, dice que al comenzar la sesión el secretario comunicó a la Asamblea que concluido el esquema de la Liturgia será sometida a debate conciliar la constitución dogmática sobre las fuentes de la Revelación.

Intervinieron, entre otros padres conciliares, monseñor Aurelio del Pino y Gómez, obispo de Lérida; monseñor Francisco Peralta, obispo de Vitoria, y monseñor Fidel García, obispo titular de Sululi (España).

Los padres que han intervenido sobre el capítulo de los Sacramentos y los Sacramentales han tocado de una u otra manera todos los temas contenidos en los 21 párrafos que el esquema tiene en esta parte. Alguno se ha referido a la introducción pidiendo más precisión teológica en la distinción entre Sacramentos y Sacramentales. «Acercos del Bautismo ha habido propuestas destinadas a simplificar algunas ceremonias que resultan un poco complicadas en su realización. Este deseo ha sido manifestado también a propósito de otros Sacramentos. Cuando se administra la Confirmación a quienes ya son adultos, según la opinión de algún padre, conviene hacer siempre la renovación de las promesas del bautismo, para que se den más fácilmente cuenta de las obligaciones que el Sacramento impone a los que lo reciben. También hay que hacer que los padrinos adquieran clara conciencia de su misión.

Uno de los sacramentos sobre el que más se ha hablado esta mañana ha sido el de la Extremaunción. El esquema ya sugiere que se cambie este nombre por el de «Unión de los enfermos», para dar a entender que se trata de un Sacramento de consuelo, que sirve no sólo para purificar el alma sino también para dar salud al cuerpo y que su administración no quiere decir que el enfermo esté a punto de morir, causa por la cual muchos fieles se asustan cuando se les habla de recibir el Sacramento. A este propósito se ha hecho notar que a veces hay que administrar la Santa Unión bajo condición de validez bien porque algunos fieles, por ignorancia, creen que se trata de un Sacramento poco importante o porque no se recibe ya en estado consciente. Para evitar esto hay que permitir que se administre también en las enfermedades menos graves antes de operaciones quirúrgicas de especial importancia y que se pueda repetir durante una misma enfermedad. Se podría, además, hacer más fácil su administración reduciendo las uniones sólo a la frente y a las manos.

Entre los Sacramentales merecen especial atención las exequias o ritos de difuntos cuyas plegarias son de gran belleza y profundidad. Es

necesario dar a los funerales y exequias el relieve que merecen, teniendo presente que para algunas personas representan, a veces, la única ocasión de un contacto más íntimo con la Iglesia y su Liturgia.

Terminada la discusión en torno a los Sacramentos y a los Sacramentales se pasó al examen del capítulo 4.º, que trata del oficio divino.

En torno a este problema han hablado hoy cinco Cardenales, entre ellos el Dr. D. Fernando Quiroga Palacios, arzobispo de Santiago de Compostela.

(Pasa a cuarta pág.)

"Berlín no es Cuba" ha dicho Kruschef

«Este problema puede crearnos grandes dificultades y hay que resolverlo pronto»

En una conferencia de Prensa el dirigente soviético se declara opuesto a una reunión con Kennedy

Londres. — El ministro soviético de Defensa, mariscal Malinovsky, en una alocución a las tropas y a los trabajadores concentrados en la plaza Roja de Moscú para celebrar el aniversario de la revolución rusa, dijo que el Gobierno de la URSS ha demostrado su serenidad y auto-control en la crisis cubana, según ha informado Radio Moscú.

Tras la alocución de Malinovsky, comenzó el acostumbrado desfile militar, que fue seguido por el de los trabajadores encuadrados en los sindicatos soviéticos.

CONFERENCIA DE PRENSA DE KRUSCHEF

Moscú. — El primer ministro de la Unión Soviética Nikita Kruschef, ha concedido a los corresponsales de la Prensa occidental una entrevista que se prolongó por espacio de más de una hora en el Kremlin, en el curso de una recepción de gala celebrada para conmemorar el aniversario de la revolución rusa.

En ella, el dirigente comunista ha anunciado que las actuales pruebas nucleares soviéticas deberán haber finalizado el próximo día 20 de Noviembre, añadiendo que es ahora el momento en que Oriente y Occidente deben llegar a un acuerdo sobre la prohibición de las pruebas atómicas.

Kruschef dijo que, por el momento, no puede aceptar la idea de una reunión "cumbre" para tratar de la cuestión de las pruebas o de cualquier otro asunto. "Por el momento —dijo, textualmente— tal reunión no es necesaria".

Alternativamente grave y jovial, Nikita Kruschef subrayó que el mundo ha estado "muy próximo" a un conflicto termonuclear por la cuestión de Cuba. Admitió que la Unión Soviética había instalado 40 proyectiles dirigidos en la isla "pero —dijo— sólo para defender Cuba".

"Estamos retirando de allí —agregó— nuestros proyectiles, los cuales, probablemente, están ya, de regreso, camino de Rusia. Pero, pregunto, ¿qué son 40 proyectiles? La Unión Soviética está rodeada de proyectiles y, sin embargo, vivimos, cantamos e incluso bailamos".

De una manera indirecta, el "premier" soviético señaló que la decisión de retirar de Cuba los proyectiles soviéticos ha contrariado grandemente a Fidel Castro. A este respecto dijo: "Los americanos dicen que no atacarán Cuba y nosotros hemos desmontado nuestros cohetes. Los cubanos afirman que no creen en la promesa norteamericana y yo les digo que, de ser ciertos sus temores, ello significaría la guerra. Nosotros aseguramos al pueblo de Cuba que no lo abandonaremos, pero tenemos confianza en que el presidente Kennedy mantendrá su palabra".

"Si queremos creerle. Pero si incumple su palabra, tal acción significaría un paso irrazonable que nos colocaría de nuevo ante una situación de catástrofe".

Cuando un periodista le preguntó si se había suavizado la tensión con respecto a Berlín, Kruschef, enarcando las cejas, contestó "el problema de Berlín está cobrando de nuevo mayor agudeza. Berlín no es Cuba. Berlín puede crearnos grandes dificultades, pero, consiguientemente, este problema debe quedar pronto resuelto. Nosotros no queremos Berlín. No lo necesitamos. Lo que pedimos, por que necesitamos, es la paz y, en consecuencia, un tratado de paz".

Puso de relieve, no obstante, que aún cuando hayan terminado las actuales series de pruebas atómicas, los científicos soviéticos continuarán investigando con vistas a futuros experimentos. Cuando el presidente



Piadoso recuerdo

Organizado por la Capitanía general, se celebró ayer un solemne funeral en sufragio de las almas de los capitanes generales Yagüe Blanco y Oliver Rubio. — En la primera placa se recoge la presidencia oficial y en la segunda el momento en que las autoridades reiteran su pésame a la marquesa viuda de San Leonardo de Yagüe. — (Foto "Fede")

Seis jóvenes físicos italianos descubren un nuevo isótopo del hidrógeno

Tras una serie de experimentos en los laboratorios nucleares de Frascati

Tal hallazgo «abre un nuevo campo de investigaciones»

Roma. — La noticia de que seis jóvenes físicos italianos han descubierto un nuevo isótopo de hidrógeno ha sido dada a conocer al público, hoy; se trata de un isótopo denominado "hidrógeno 4".

Se sabía que el hidrógeno, el más ligero de los elementos que existen en tres formas: "hidrógeno 1" que combina con el oxígeno para formar el "hidrógeno pesado", un isótopo de hidrógeno con un peso atómico de 2 y "tritium", un isótopo de hidrógeno con un peso atómico de 3.

El "hidrógeno 4" está formado por tres neutrones y un protón; esta forma de hidrógeno fue observada por los científicos después de una serie de experimentos en los laboratorios de energía nuclear italianos de Frascati.

El profesor Ballarín, del departamento de Física de la Universidad de Roma ha declarado que el hallazgo "abre un nuevo campo de investigaciones".

Los jóvenes hombres de ciencia que descubrieron el "hidrógeno 4" son P. E. Argan, de la Universidad de Génova; G. Bendicciolo, de la Universidad de Parma; B. Bisi y G. Piragino, de la Universidad de Turín y otros dos estudiantes de la Universidad de Parma. — Efe.

De Gaulle pide al electorado que elija una Cámara con mayoría de sus partidarios

«Si los viejos partidos vencen pronto hundirán al país en una nueva crisis política», advierte

París.—El presidente De Gaulle ha advertido que si los partidos políticos de la vieja línea que se oponen al referéndum le dio la victoria, vencen en las elecciones parlamentarias de este mes, pronto hundirán al país en una nueva crisis política.

De Gaulle ha pedido a quienes le dieron sus votos en el referéndum del día 28 de Octubre, que elijan una Asamblea Nacional dominada por elementos pro-De Gaulle.

Las afirmaciones y peticiones del presidente De Gaulle han sido formuladas por el mismo durante un nuevo discurso, difundido por Radio y Televisión y dirigido a todo el país. Es éste el cuarto discurso en las últimas cinco semanas.

Francia elegirá una nueva Asamblea Nacional los días 18 y 25 del mes en curso.

De Gaulle no ha repetido sus amenazas de abandonar el poder, como hizo durante la campaña del referéndum, si el país no le da un "sí" masivo. Pero demostró que se siente preocupado por el hecho de que Francia pueda llegar a un punto muerto político si el próximo Parlamento está formado con una mayoría anti-gaullista.

De Gaulle manifestó que hacía este llamamiento a la nación porque «por encima de mi propia persona y de mi actual posición» hablaba solamente en interés del bienestar del Estado, del destino de la República y del futuro de Francia.

Con anterioridad al momento en que pronunció el discurso, el general presidió una reunión del Gabinete, de hora y media de duración (una de las más cortas celebradas durante los últimos meses).—Efe.

EL RESULTADO DEL REFERENDUM, CONVERTIDO EN LEY

París.—Los cambios introducidos en la Constitución de la República francesa por el último referéndum, patrocinado por el presidente, general Charles De Gaulle, que permitirán que los futuros presidentes de la República sean elegidos por sufragio universal directo, se convierten hoy en ley, después del referendo popular y las formalidades legales.

En favor de los damnificados de Barcelona

Tarragona.— Se ha celebrado en la Plaza de Toros de esta capital una corrida de toros para recaudar fondos pro damnificados por las inundaciones del Vall. En la foto vemos a la popular estrella Carmen Sevilla, acompañada por el rejoneador Ángel Peralta, recogiendo la llave y haciendo el paseillo.

(Foto Europa Press)

Rusia y Cuba aceptan la inspección «visual» de la Cruz Roja en alta mar

Entrevista Stevenson - Kuznetsov que dura más de cinco horas y no da fruto

Se dice que acaso Mikoyan no haya podido «convencer» a Fidel

Moscú.—La UR.S.S. ha aceptado un control internacional «visual» en alta mar, de las cubiertas de los mercaderes soviéticos que retiran armas de Cuba, según anuncia la Agencia oficial «Tass».

«Tass» dice también que Rusia y Cuba han acordado permitir a representantes de la Cruz Roja, sufragados por las Naciones Unidas, que comprueben en alta mar la carga de los buques rusos que zarpan de puertos cubanos.

Añade la Agencia que las rampas de lanzamiento y los proyectiles dirigidos existentes hasta ahora en Cuba, están siendo desmantelados

y han comenzado a ser retirados de la isla.—Efe.

ENTREVISTA SIN FRUTOS

Sede de las Naciones Unidas.— El embajador de los Estados Unidos en la O.N.U. y el viceministro soviético de Asuntos Exteriores, Kuznetsov, han celebrado una entrevista que duró cinco horas y veinte minutos.

Stevenson declaró luego que los resultados de las conversaciones ano han sido fructuosos.

PARA PREPARAR LA INSPECCION

Sede de las Naciones Unidas.— El secretario general interino de las Naciones Unidas ha designado a los componentes de las comisiones de trabajo que prepararán la inspección de los barcos que se dirijan a Cuba, que será realizada por la Cruz Roja internacional.

Después los delegados de la Cruz Roja se entrevistaron con el jefe de la delegación rusa en las Naciones Unidas.

Como se sabe, Fidel Castro ha aceptado la inspección de la Cruz Roja Internacional, aunque círculos informados indican que tal inspección todavía «está en el aire».

CIERTO NUMERO DE PROYECTILES HA SALIDO DE CUBA

Washington. — Los Estados Unidos tienen buenas razones para creer que cierto número de proyectiles teledirigidos soviéticos, considerados como armas ofensivas en Cuba, han sido desmantelados y embarcados en buques soviéticos, según han manifestado hoy funcionarios de la administración norteamericana.

No obstante, no hay confirmación independiente de que los proyectiles estén ya en ruta de vuelta a la Rusia soviética.—Efe.

¿HA FRACASADO MIKOYAN?

La Habana.—Fidel Castro ha enviado un mensaje de felicitación al pueblo soviético con motivo del 45 aniversario de la revolución bolchevique y en el que ha expresado su renovada fe en los principios del marxismo-leninismo.

En el mensaje se indica significativamente que Cuba sigue insistiendo para que los Estados Unidos acepten sus cinco puntos, entre los que se encuentra la evacuación de la base de Guantánamo, «aunque se esté a las puertas de una guerra nuclear», para terminar de una vez con la crisis del Caribe.

Si Estados Unidos aceptan la petición cubana «se garantizará al pueblo cubano una paz con dignidad», dice el mensaje de Castro.

Esto parece indicar que Anastas Mikoyan ha fracasado en su misión de convencer al dirigente cubano para que aceptara la postura soviética.—Efe.



Clausura de una cátedra ambulante de la S. F. en Barbadillo del Mercado

El gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Eladio Perlado, presidió ayer en Barbadillo del Mercado, la clausura de las tareas de la cátedra ambulante de la Sección Femenina, acto al que corresponden los procedentes grabados. En la parte superior, nuestra primera autoridad civil entregando los certificados. En la fotografía inferior, un momento del discurso del Sr. Perlado. (Fotos "Fede"). — Información en sexta página

Triunfo demócrata en las elecciones de los Estados Unidos

Los republicanos han logrado, sin embargo, algún significativo triunfo parcial

Nixon, derrotado, puede verse abocado al fin de su carrera política

Washington.—A la vista de los resultados recibidos parece que el partido demócrata del presidente Kennedy ha conseguido una sólida victoria en las elecciones para cubrir puestos en el Congreso y en el control absoluto del Senado y de la Cámara, aunque, sin embargo, los resultados no parecen responder a los objetivos que se había propuesto el presidente.

Las perspectivas son, según expertos políticos, que continuará el predominio de republicanos y demócratas conservadores que ha bio-

ñado gran parte de los programas presidenciales en los pasados dos años.

Al mismo tiempo, mientras los demócratas han conseguido la mejor victoria en unas elecciones no presidenciales desde 1934, han tenido que rendirse a los republicanos en los Estados claves Pennsylvania y Michigan.

Los republicanos, mientras reconocen la victoria demócrata en esta (Pasa a cuarta página)

LA HORA DE LA MUJER

PAGINA FEMENINA MODA, HOGAR, COCINA, CONSEJOS, LITERATURA, CURIOSIDADES, NOTICIAS...



MELANCOLIA EN NOVIEMBRE

Por Angeles VILLARTA

La castañera es el personaje típico que continúa anclado en las costumbres españolas y ahora en el mes de Noviembre están las esquinas de los barrios populares de Madrid llenas de puestos de castañas y de pregones estas humildes vendedoras, calentándose junto a sus taboques.

En Barcelona también hay puestos de castañas asadas, aunque no tantas como en Madrid, y aquí el fruto de los castaños es dulce de Noviembre en forma de "marrón glacé" que, en otras poblaciones no ha adquirido carta de naturaleza como la ha hecho en las confiterías barcelonesas.

Madrid, popular, bullanguero y más frío que Barcelona no transforma las castañas en dulcería cara.

Cada pueblo tiene sus costumbres gastronómicas y aquí son las de los marrones glacés, los panellets y castañas, mientras que en Madrid son los buñuelos con toda clase de rellenos y los huesos de difunto.

En Madrid el mes de Noviembre, descontando los dos primeros días, el de todos los Santos y el de las Animas del Purgatorio, es uno de los más animados del año, fiestas de sociedad, estrenos en los teatros, muchas exposiciones, desfiles en los talleres de Alta Costura, pero ya empieza a ser un tanto frío y es menos bello que en Barcelona, más melancólico en las orillas del Mediterráneo.

En las del Cantábrico se nos pone bravo, con nieblas fantasmales. Hace tiempo, en todos los países del Norte de Europa, los campesinos creían que la niebla brotaba de la tierra, y había canciones y cantos, y se evitaban llevar a los animales vacunos a los prados para que no revolotearan la niebla con sus pezuñas.

Día de los Santos, de Castilla, no tiene otra solemnidad que la de ir a los cementerios, a llevar flores a los muertos, pero en Cataluña son más variadas las celebraciones.

En las masías, en los pueblos pequeños, aun perdura el hábito de la Noche de la Castañada, rezando un Padre Nuestro a los difuntos por cada castaña comida.

En Galicia se decía que era peligroso salir de casa desde que anocheciera porque en estos días andaban las ánimas por los caminos, la Estada y la Santa Compañía y cuando encontraban a alguien le entregaban un cirio y tenía que seguir tras ellos, eternamente, formando parte de la fúnebre procesión.

Perdidas las supersticiones, en este aspecto de todos los Santos es una noche como otra cualquiera.

En todo el Reino de Aragón había costumbre de celebrar tres misas de Difuntos. En Madrid es el único día del año en que las excursiones no son alegres ni iraníes.

Es la fecha indicada para visitar las necrópolis y todo el barrio de Ventas está cubierto de flores y de coronas funerarias.

Desde mi balcón de Londres

DESPUES DEL "LUNCH"

El te de las cinco es casi un rito en Inglaterra

Por SIMONE MARIA

Londres. (Especial para DIARIO DE BURGOS). — Todo el mundo sabe que la palabra "lunch" significa, en inglés, almuerzo. Pero en varios del continente eso mismo, así como buena, se emplea para calificar una comida muy ligera, como, en efecto, es la inglesa. Después de ella no es necesario la típica siesta española, o el adormilarse en un café, como hacen los italianos, porque sirve de refrigerio para reponer fuerzas y no es lo suficientemente pesada como para quitar bríos a los que necesitan agilidad en la tarde.

Como el "lunch" se hace entre las doce y la una y media del mediodía, puede decirse que la tarde empieza a partir de las dos. Es el momento de pasear por la elegante "Old Bond Street", donde la diferencia de escaparates, de cosas y de gente, es notoria si se compara con las calles limpias. Es el Faubourg Saint Honoré de Londres.

EL AMBIENTE Y LAS TIENDAS
Las damas que pueden verse en esta calle son de una elegancia extraordinaria y pertenecen casi siempre a las altas esferas sociales.

Se advierte en ellas un modo exquisito de comportarse y de hablar, así como una personalidad especialísima y admirable. Las inglesas con-



¿Están limpias sus lámparas?

Una lámpara bien limpia luce el doble que si está sucia o empolvada. Para limpiar pronto y bien las suyas use CRISTASOL. Se pulveriza: fúese... se seca... y en un instante quedan limpias y relucientes, con ese bonito brillo que antes sólo se conseguía en las lámparas de mucho precio.

Uselo usted. CRISTASOL se vende ahora en frascos de plástico con tapón pulverizador.

SEÑORA!
GABANES ANTE Y NAPA

AMBROSIO

Lain Calvo, 35 - 1.º

una sombra verde, marrón o azul. El color de los labios siempre está en consonancia con el color de la uña. Una capa de polvos realza el aterciopelado de la piel.

En esta época, los trajes de chaqueta confeccionados con las excelentes lanas inglesas o el famoso "Harris Tweed" escocés, abundan tanto como los cuellos de visón o los hechos con varios de estos "animallitos", cuyas cabezas parecen ofrecer la gracia de sus ojillos vivarachos.

Vale la pena de visitar la fantástica exposición de pieles de Torrington, o los sombreros de Chalmers, o las espléndidas colecciones de joyas de Tecla, o de Benson. Estos dos joyeros están rodeados de las mejores firmas de París, igualmente en "Old Bond Street", o sean Cartier Boucheron, etc. Los amantes de la plata antigua y repujada tendrán para horas, admirando las maravillas de Harman y Lambert, así como en Asprey. En estas dos firmas se exponen ahora dos preciosas vajillas, así como otros utensilios (jarras ceniceros, dulceras, etc.) pertenecientes a los reinados de Jorge II y III.

Y en la última casa, Asprey, se pueden adquirir los mejores regalos de Inglaterra, así como los más finos y costosos en arte y decoración. La familia real honra con su visita y adquisiciones, varias veces al año, estas dependencias.

Los zapatos más elegantes del Mundo pueden adquirirse en cualquier tienda de los dos aceras, visitando Hellestra, Dolci, Ferragamo, Charles Jourdain o Bally. Después hay que aprovechar el "rendez-vous" en Elisabeth Arden, Innox, Lenthéric y Vidal Sasson y una vez acabado el clásico maquillaje y peinadas al estilo lanzado por Carita y Alexandre en las primeras semanas de la temporada, es la hora del té, lo que se llama:

EL "FIVE O'CLOCK TEA"
El te de las cinco es casi un rito en Inglaterra. Lo observan desde la Reina hasta el último súbdito de Su Graciosa Majestad, aunque a veces, como ocurre en las grandes arterias comerciales, haya que hacer sus diez minutos de cola para encontrar una mesa.

Las elegantes de "Old Bond Street" abandonan su calle preferida para acudir al Dorchester Hotel, en Park Lane, uno de los más elegantes del Reino Unido, que además no resulta muy lejano. En el salón abundan los candelabros, los cuadros, toda una decoración clásica de la "cuspide gloriosa" de Inglaterra, Victoria I.

Las señoras, que a pesar de los peinados modernos no olvidaron sus sombreros de terciopelo, cuyos modelos oscilan entre los de inspiración española, el "picador", hasta los pequeños bombines, muy ingleses y siempre elegantísimos, ocupan sus mesas para gustar este te que sirve para reunirse, para levantar el ánimo si estuviera decaído, para deleitarse con los incomparables "cakes", las mermeladas, los emparedados, etc. De paso, en un extremo del salón existe una plataforma, donde una famosa casa de pieles, en unión de diversos fabricantes, aprovecha para dar a conocer las últimas creaciones.

Cada maniquí exhibe un fabuloso abrigo y un perro, vivo, de cada una de las diferentes razas. A veces hay quien pregunta si la colección es de pieles o de perros, y el infundible humor inglés responde que es lo mismo, ya que todo es piel. Con el fantástico astrakán de Rusia, erizado en las mismas orillas del mar Negro, adornado con un amplio cuello de chinchilla, la maniquí luce un altivo caniche francés, tan limpio y arreglado que parece también de astrakán. Los que lo vieron más de cerca aseguraron que el animalito también llevaba su mantita de esta piel.

El abrigo de "poulen" hace sensación junto a los chaquetones de piel de vaca y los abrigos de foca. Los primeros, que antes apenas tenían valor, ahora rivalizan en precios con el ocelote y el leopardo, siempre muy aceptado por las damas jóvenes y de mediana edad.

A la hora del té ya se han cerrado las oficinas, los Ministros y hasta la Bolsa. Los londinenses recogen a sus esposas en el Dorchester y como ya el otoño anuncia el vecino invierno, ellos volvieron a su clásico bombín, a sus trajes bien cortados que señalan la cintura, siempre con chaleco de la misma tela y ésta en tonos grises oscuros o azules. La corbata siempre será de seda y en colores discretos, sujeta con un alfiler. Este será la clásica perla, o la perla con el brillante, o alguna piedra de color, rodeada de brillantitos, haciendo juego con los gemelos. Hay que reconocer que el inglés sigue siendo la mejor expresión del caballero, del "gentleman", y más de una continental siente algo de envidia cuando el "gentleman" recoge a la esposa, la acomoda en el Rolls o algo parecido, y se van. Pero la envidia no es por el coche, en este caso yo estoy segura...

EL MEJOR REGALO PARA REYES: La agenda de S. F. para 1963.

SECADOR DE PELO DE DOBLE FINALIDAD



Una firma británica lanzó recientemente al mercado un secador de pelo, tipo salón de belleza, destinado al uso doméstico, que puede ser rápidamente convertido en ventilador de calefacción. Proporciona servicios idénticos a los que se obtienen de los secadores utilizados en los salones de belleza, pero a un precio substancialmente inferior. Puede ser controlado para que proporcione el calor necesario para el secado del pelo, a un kilovatio o 500 vatios, pudiéndose también utilizar en frío. Un dispositivo de seguridad impide que el usuario inadvertidamente conecte la total potencia calorífica, de dos kilovatios, de que se dispone cuando el secador es transformado en ventilador de calefacción. Para convertirlo en calefactor de habitaciones basta con levantarlo de su pedestal y quitarle la visera. El ventilador de calefacción va provisto de control termostático y de un dispositivo de seguridad cortacircuitos. En épocas de calor puede utilizarse como ventilador de refrigeración.

La Moda de Invierno 1963 ha salido ya a la calle

Abrigos tipo sotana y zapatos "ventosa"

Por MARIA



Sao Paulo. — Se ha celebrado un interesante desfile de modelos en Brasil en el que participaban los más afamados modistos de Italia. Asistieron todas las personalidades diplomáticas italianas. (Foto Europa Press)

La Moda de 1963, o por mejor decir del invierno de 1963, ha salido a la calle y las mujeres de Madrid la hemos mirado y remirado con el interés que siempre suscitan en nosotros los asuntos que se relacionan con la indumentaria.

Ya pueden verse mujeres que se aventuran en los automóviles e incluso en los omnibus urbanos, vestidas con abrigos sombríos y estrictamente abrochados de arriba a abajo.

Es el signo infalible de que se ha impuesto el estilo llamado sotana o son solo unas pocas golondrinas que en este caso, no se puede decir que hagan verano sino invierno?

manera brusca existen, también, los modelos a quienes se han denominado con el nombre de "estilo del año anterior", en creencia en museolina que se adornan con largos echarpes flotantes, orlados de pluma de avestruz.

Se les encuentra en todas partes, en las pequeñas tiendas de Medias, se inspiran en modelos mujer fatal, y fueron aplaudidos en el momento de la presentación de las colecciones y sedujeron a las mujeres-mujeres, de la silueta sinuosa, caminar aéreo y a quienes gusta recuperar el aspecto gracioso de sus abuelas, envolviéndose fríolamente en chales o en echarpes orlados de pluma.

Estos trajes adornados de visón o de plumas me hacen suspirar de envidia. Los admiro sin restricciones, como verdaderas obras de arte.

Lo que no tiene nada de extraño puesto que también la Alta Costura es un arte y habrá pocas mujeres que no lo estimen así.

Pero en lo que concierne creo que del que os debo hablar es del estilo llamado de calle.

Entre los que he visto, prefiero los escoceses. Son sencillos y fáciles de llevar. Me gustan los abrigos confortables en tweed, las levitas de paño de cocodrilo recalentada por una hopalanda móvil. He estado por escribir, desafortunadamente.

En pleno invierno, con ellas, se puede afrontar un frío sibieriano y para cuando llegue la todavía lejana primavera, quite la esclatina, queda un elegante abrigo recto.

También he elegido un vestido negro, escotado, para cenar fuera e ir al teatro.

Entre la moda prudente y la moda "farfalle" mi gusto ha vacilado durante algún tiempo. Y una vez más, ha sido la prudencia en el vestir la que se ha impuesto.

En el capítulo zapatos, grandes maravillas o invenciones. En España no necesitamos hormas que parezcan que el calzado es pequeño por fuerza cuando en realidad es grande por dentro, pero incluso para ser usado en invierno se ha inventado un zapato denominado Ventosa, que no pesa más de cuarenta gramos, sin empeine y que ajusta perfectamente al pie.

Desterrado el calzado de grandes punteras.

El gusto más exigente tiene un nombre

AMBROSIO

Burroughs

"TEN KEY"

SUMA + RESTA - MULTIPLICA X

SERVICIO MECANICO EN TODO EL TERRITORIO NACIONAL

Electrocalculo, S. L.

Vendedor autorizado E. DE LA VEGA Madrid, 2 BURGOS



NURIA SPERT VA A COMPRAR UN TEATRO EN MADRID

"Cuando tenga cuarenta años, comenzaré a vivir; ahora sólo trabajo", dice

Por Anina MOURIZ

Desde que Nuria Spert interpretó hace ocho años el personaje de Medea y más tarde el del príncipe Hamlet, con la consabida polémica que levantó este acontecimiento en los medios teatrales, ha venido paulatinamente acaparando la atención de nuestro público. Ahora, con la puesta en escena de un tema fuertísimo de O'Neill, Nuria vuelve a la actualidad con una realidad que solo consiguen los verdaderos valores.

En Octubre, la compañía A. Moreno N. Spert ha terminado su temporada en Madrid. El éxito, más que para la obra, aunque ésta haya merecido un premio Nobel, ha sido para la actriz y el público aficionado al teatro quiere conocer los proyectos de Nuria, sus próximos estrenos.

Por eso me encuentro en el diminuto y neorrealista camerino del Reina Victoria. En un día corriente y son las siete menos cinco de la tarde. Llevo esperando un cuarto de hora y temo que no va a ser posible hablar con Nuria. Don José María Pemán debe pensar lo mismo porque abandona el teatro, pidiendo que no deje de telefonarle Armandito Moreno, para quedar en el asunto que a los dos interesa. Yo, periodista, añado esta a mi lista de preguntas.

Al fin! Nuria Spert hace su entrada en el camerino. Me disculpa: "Soy periodista y quisiera hacerle unas preguntas, pero es tarde para Vd., quizá mañana..."

Y Nuria, delicadeza, sonrisa abierta y simpatía, accede al momento. —No se preocupe, tengo tiempo.

Sus proyectos Nuria. Los más inmediatos y seguros y también aquellos que son sólo sueños todavía? —Le voy a responder a las dos. Inmediatamente, tengo que cumplir mis contratos en Zaragoza, Sevilla, Valencia y Barcelona, representando "El deseo bajo los olivos". Entre ellos filmaré, también con Iguino, "El golpe de Estado de Gaudelupé Limón", un personaje mejicano muy interesante. El guión es de Torrente Ballester.

Más adelante, comparemos un teatro en Madrid y formaremos una productora cinematográfica. Pero para esto tendrán que transcurrir unos tres años como mínimo.

Sin embargo, se dice que lo del teatro va muy adelantado, que van a comprar "La torre de Madrid", ¿qué hay de ésta? —Nada seguro.

Sus proyectos son ambiciosísimos, y les exigirá trabajar sin descanso.

Si, sí, sí, pero me consuela pensar que a los cuarenta años, cuando todavía me quede una parte de mi juventud, me dedicaré a vivir. Porque la verdad es que ahora no vivo, trabajo.

trabajo es un aliciente poderosísimo. —¿Qué personaje le gustaría representar? —Laddy Macbeth. Esto es algo que deseo mucho y lo haré muy pronto. También Santa Juana de Arco, de Schaw.

—¿Prefiere el teatro clásico al moderno? —Prefiero el teatro bueno solamente. Para demostrárselo le diré que una de mis próximas obras será "El mundo de Suecie Woong".

EUROPA PRESS

Poliéster americano en España

LAVAR SECAR USAR LAVAR SECAR USAR LAVAR SECAR USAR LAVAR SECAR USAR

DISTRIBUCION AVAR SECAR USAR LAVAR SECAR USAR LAVAR SECAR USAR LAVAR SECAR USAR

JUYBA

JUYBALEN

FIBRA POLIESTER

LAVAR, SECAR Y USAR

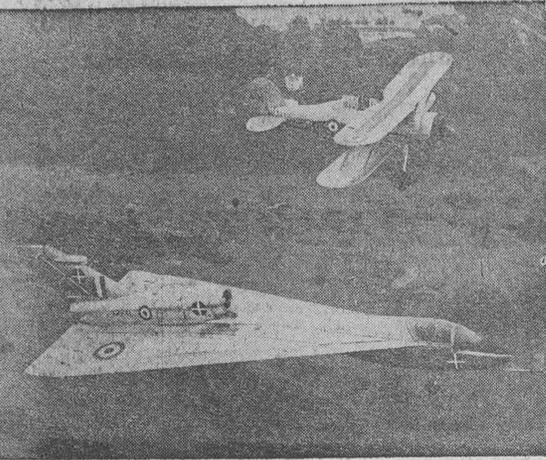
IMPECABLE CUELLO POLIVINIZADO ELECTRONICAMENTE

Precio en España: 333 PESETAS

NO SE PLANCHA

Donde quiera que vaya... más personalidad con camisa JUYBA

De venta en: GALERIAS CAMPO, Avenida del Cid, 2
CYLSA, Santander, 3
ALMACENES CAMPO
Queipo de Llano, 1 y Plaza José Antonio, 18



LA HISTORIA EN VUELO

ultramoderno, vuela al lado de uno de sus predecesores, el Gloster Gladiator, construido antes de la Segunda Guerra Mundial.

Otra vez los temporales de agua llevan la inquietud a Barcelona y a la comarca del Vallés

Muchas familias han tenido que ser desalojadas de sus casas, y la única víctima es un extranjero que se ahogó en el Llobregat

Se disponen oraciones colectivas en los templos

Barcelona.—A consecuencia de las lluvias de la pasada noche, que prosiguen esta mañana, ha quedado interrumpido parcialmente el tráfico en distintas carreteras de la provincia.

Más información nacional

(Viene de primera página) un aumento del 95,2 por ciento, respecto al mismo periodo, Enero-Agosto de 1961.

MUJER: Encontrarás soluciones a los problemas de tu hogar en la AGENDA que edita la Sección Femenina para 1963.

Tormentoso debate en la Cámara baja de Bonn por el caso del semanario "Der Spiegel"

Adenauer fue abucheado por los socialistas y demócratas libres

Nuevo representante inglés en la NATO

Bonn.—Miembros de la oposición socialista en la Cámara baja federal alemana han prorumpido en gritos contra el jefe del Gobierno, Konrad Adenauer, en el curso de una tormentosa sesión parlamentaria sobre el caso del semanario hamburgués "Der Spiegel".

El canciller ha intervenido en el debate en respuesta a las protestas formuladas por los socialdemócratas en el sentido de que el fiscal federal y el Departamento de investigación criminal de la República Federal no habían obrado legalmente, en cuanto concierne al asunto de la revista.—Efe.

Hubo una explosión de risas cuando un diputado socialista intervino para decir que las fuerzas armadas de la República Federal se habían anunciado en la revista.

EL OBISPO AUXILIAR DECRETA ORACIONES COLECTIVAS

Barcelona.—En relación con las copiosas y persistentes lluvias caídas en esta región, el obispo auxiliar, doctor Jubany, ha hecho público un decreto en el que dispone oraciones por las familias damnificadas en los temporales que han azotado la comarca del Vallés.

LOS MEDICOS ITALIANOS PIDEN REFORMAS EN LOS HOSPITALES

Roma.—Un millar de médicos de toda Italia desfiló hoy por las calles romanas pidiendo reformas en los hospitales.

Los médicos que han iniciado el lunes una huelga de seis días con los farmacéuticos y los ginecólogos, dicen que el sistema de contratos por el que actualmente están empleados les priva de cualquier estabilidad profesional.

El Sr. Fraga Iribarne agradece a la representación de las Casas y Centros regionales la visita y la colaboración que por las mismas se le hacía, prometió estudiar con el mayor interés la sugerencia expuesta y destacó, finalmente, la importancia de la labor que estas entidades regionales en Madrid vienen realizando y la posibilidad de que sea completada con una más amplia actividad, especialmente en el aspecto informativo y otros de índole cultural y folklórico.

PRAGA.—El ministro de Información y Turismo ha recibido este mediodía en su despacho a la Federación de Casas Regionales de Madrid que acudieron a cumplimentarlo.

El presidente de la Federación, don Hermenegildo Moreno Serón en nombre de las 24 Casas y Centros regionales existentes en la capital, expuso al ministro la labor cultural de los mismos a través de sus boletines informativos, teatros de cámara o ensayo, agrupaciones escénicas, masas corales y grupos folklóricos, sugiriéndole que por el Ministerio se conceda a estas entidades la condición de "entidades colaboradoras" a fin de poder completar una más amplia labor informativa con un material más idóneo no sólo por lo que respecta al interior sino también al exterior donde estas entidades regionales tienen gran resonancia en otras de carácter similar.

El Sr. Fraga Iribarne agradece a la representación de las Casas y Centros regionales la visita y la colaboración que por las mismas se le hacía, prometió estudiar con el mayor interés la sugerencia expuesta y destacó, finalmente, la importancia de la labor que estas entidades regionales en Madrid vienen realizando y la posibilidad de que sea completada con una más amplia actividad, especialmente en el aspecto informativo y otros de índole cultural y folklórico.

PRAGA.—El ministro de Información y Turismo ha recibido este mediodía en su despacho a la Federación de Casas Regionales de Madrid que acudieron a cumplimentarlo.

El presidente de la Federación, don Hermenegildo Moreno Serón en nombre de las 24 Casas y Centros regionales existentes en la capital, expuso al ministro la labor cultural de los mismos a través de sus boletines informativos, teatros de cámara o ensayo, agrupaciones escénicas, masas corales y grupos folklóricos, sugiriéndole que por el Ministerio se conceda a estas entidades la condición de "entidades colaboradoras" a fin de poder completar una más amplia labor informativa con un material más idóneo no sólo por lo que respecta al interior sino también al exterior donde estas entidades regionales tienen gran resonancia en otras de carácter similar.

Don Alfredo Zárate Cortés (INDUSTRIAL PINTOR) Falleció en el día de ayer, a los cincuenta años, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad Q. E. P. D.

ADVERTENCIA DE GAITSKELL

Londres.—Hugh Gaitskell, dirigente del partido laborista británico, ha advertido al Gobierno conservador que debe asegurarse antes de ingresar en el Mercado Común Europeo que todos los miembros de la EFTA (zona de libre comercio), estaban conformes con esta decisión británica.

El dirigente socialista declaró en la Cámara de los Comunes: "Debemos pedir al Gobierno que ponga en claro si algunos países neutrales no iban a ser admitidos en el Mercado Común o si iba a rechazarse la petición de ingreso de Noruega y Dinamarca, en cuyo caso Inglaterra no debe entrar en la comunidad".

La crisis del cine alemán perjudica a su valor artístico

Por Bertold MARTIN Presidente de la Comisión de Cuestiones Culturales del Parlamento de Bonn

Bonn.—La industria cinematográfica alemana atraviesa una profunda crisis. No se trata de una crisis cinematográfica propiamente dicha, sino de la producción y de la distribución, que constituyen el aspecto comercial del problema, como las editoriales en sus relaciones con la Literatura. La jerarquía normal

ANUNCIOS OFICIALES Sarracín

El domingo día 11, a las 12 horas, se subastará la casa taberna.



Madrid.—Información general. Durante el día de hoy, y de Castilla la Vieja, se han prosalvo León, Asturias y meseta

Las temperaturas de Madrid han sido de 9,3 grados a las 15,30 horas, y de 4,9 a las 2,15 horas.

Las extremas de España han correspondido a Gerona con 19 grados y a Salamanca con un grado bajo cero.—Cifra.

Talleres Gráficos "DIARIO DE BURGOS" TARJETAS DE VISITA, CARTAS TIMBRADAS, SALUDAS, INVITACIONES, etc.

Haga sus encargos en

Las elecciones norteamericanas

(Viene de primera página) "carrera congresional", ponen énfasis en lo significativo de las victorias de sus "grandes nombres" que esperan jueguen un importante papel en la elección presidencial de 1964.

Se lamenta S. S. el Papa de la injusticia social que impera en el Mundo

«El Concilio avanza resuelta pero calmadamente» Ciudad del Vaticano.—Su Santidad Juan XXIII ha manifestado en el curso de la audiencia general de hoy, que el Concilio Ecuuménico "avanzaba resuelta, pero calmadamente".

El presidente Makarios en la India

Nueva Delhi.—El presidente de Chipre, arzobispo Makarios, ha llegado a Nueva Delhi, como invitado oficial del gobierno indio. En la fotografía obtenida en el aeropuerto, acompañan al arzobispo el presidente de la India, Radhakrishnan y el primer ministro Nerhu.—(Foto Europa Press)



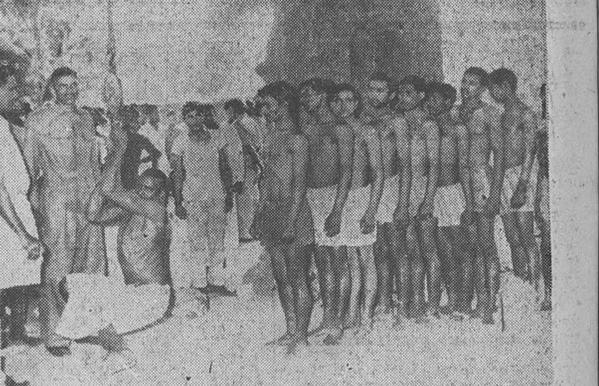
Las tareas del Concilio

(Viene de primera página) La Asamblea terminó sus tareas a las 12,25 horas y participaron en la sesión 2214 padres. OCHO PUNTOS IMPORTANTES Ciudad del Vaticano.—He aquí los ocho puntos del capítulo III del esquema de la Sagrada Liturgia estudiados en el seno del Concilio Ecuuménico:

1.—Ritual: Se prevé una revisión con vistas a otorgar a las conferencias episcopales facultades que les permitan regular el empleo de las lenguas vulgares. 2.—Sacramentos: Existe la preocupación de restablecer el cateumenato y de realizar una revisión del ritual del bautismo de los niños, con el fin de abreviarlo.

Ha sido aplastada en Venezuela una revolución "de bolsillo"

Caracas.—El Gobierno ha aplastado una "revolución de bolsillo" de los oficiales de la base de las fuerzas aéreas de Boca de Uay, cerca de Maracay, a 112 kilómetros al Oeste de Caracas. Han sido detenidos 18 oficiales, pero se ignora si ha habido lucha o violencia alguna.—Efe.



Para combatir a los chinos reclutamiento de Nueva Delhi, para enrolarse en el ejército que combate en la región de Ladakh. En la foto, un aspecto de un centro de reconocimiento médico, en el momento de tomar el peso de uno de los voluntarios.—(Foto Europa Press)

Arabia Saudí acusa a la R.A.U. de agresión a un pueblo fronterizo

Londres.—La Arabia Saudí ha roto sus relaciones diplomáticas con la R.A.U., señalando que aviones de la República Árabe Unida y destructores de la Marina del mismo país, han bombardeado un pueblo saudí situado cerca de la frontera con el Yemen.

Explosiones en un suburbio de Accra

Accra.—Dos explosiones se han producido anoche en un suburbio de Accra, y según se dice, dos niños han resultado heridos por este motivo.

Dimite Krishna Menon como ministro del Gobierno indio

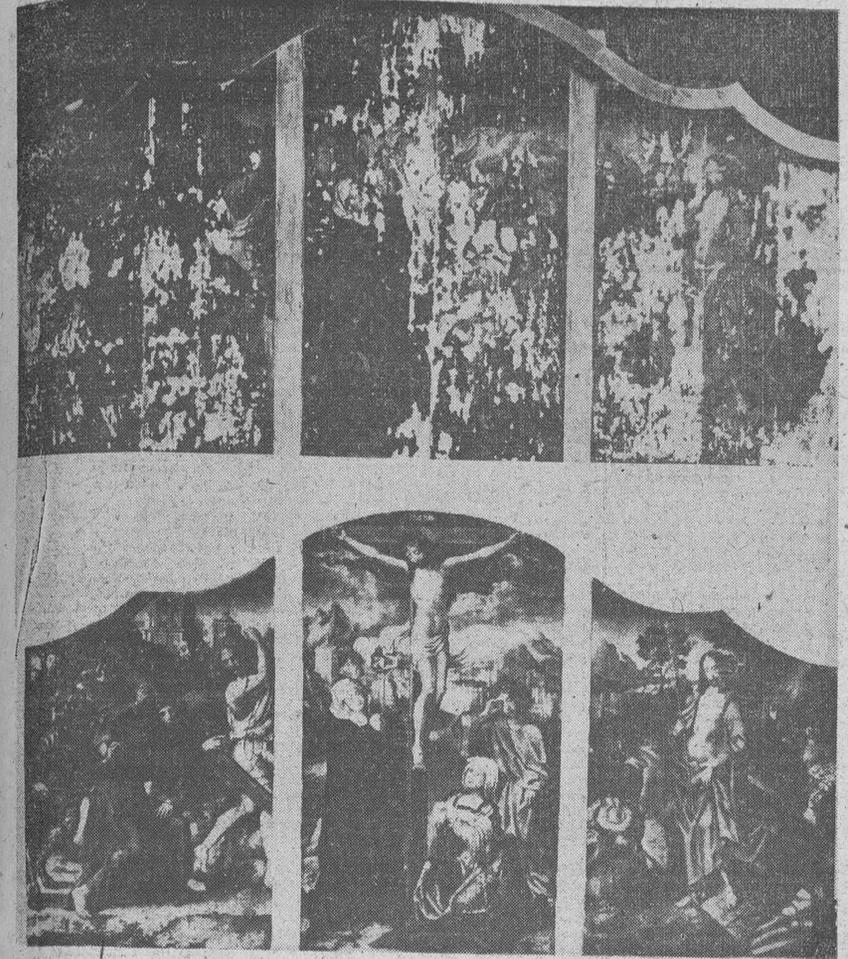
Nueva Delhi.—Nehru ha declarado ante el comité ejecutivo del partido del Congreso que la importante posición india de Chushul, situada al Sur de Ladakh, se encuentra aún en manos de las tropas indias y está bien defendida.

Nuevo llamamiento de Chu En Lai a Nehru para "negociar"

Hong Kong.—El primer ministro de China comunista, Chu En Lai, ha dirigido un nuevo llamamiento al primer ministro indio para iniciar negociaciones sobre el actual conflicto entre ambas naciones. Elección urgente de la ASAMBLEA PAKISTANÍ.

EL ARTE NO ES INMORTAL

Para salvar las obras artísticas amenazadas de ruina se ha creado el Instituto Central de Restauración y Conservación



Las fotos muestran un tríptico que se halla en Robledo de Chavela. En una de ellas, se observa el lastimoso estado en que se encontraba antes de su restauración. En la otra, ya reparado, vemos la obra plenamente recuperada e intacto su valor artístico.

1.274 monumentos nacionales necesitan restauración

La reconstrucción de las zonas perdidas en un cuadro, es una falsificación del original

Por Jaime de la FUENTE

Aunque se diga que el arte es inmortal, no pasa de ser pura teoría. El tiempo —que todo lo destruye— también acaba con las obras artísticas. Ningún cuadro del mundo sobreviviría en nuestros días, si la labor de los restauradores no impidiese o arreglase los deterioros ocasionados en la pintura a través de los tiempos. Es una labor paciente y callada, que trata de conservar las obras de arte y mantenerlas en un perpetuo estado de "salud". ¿Cómo se logra esta batalla de la supervivencia del arte, a través de las épocas?

NUEVO CENTRO DE RESTAURACION
Hace doce años se instaló en el Palacio de Oriente un taller de restauración, con el fin de salvar los cuadros amenazados de ruina. Nueve personas —cinco hombres y cuatro mujeres— han venido desde entonces restaurando numerosos lienzos y tablas del Patrimonio Nacional, muchas obras de El Escorial y 82 cuadros del museo de las Descalzas Reales.

Ahora realiza aquella labor el nuevo Instituto Central de Restauración y Conservación de Obras de Arte, Arqueología y Etnología, instalada en el Casón del Buen Retiro, donde hay varios talleres especializados, modernos laboratorios y una documentada biblioteca artística. Este Instituto de Restauración y Conservación se encargará de mantener en buen estado toda clase de monumentos pertenecientes al Patrimonio Nacional y mantendrá contacto e intercambio de experiencias con otros similares del extranjero. Las actividades del Instituto se llevarán a cabo por medio de cinco comisiones técnicas asesoras en pintura, escultura, arquitectura, arqueología y etnología, que propondrán periódicamente las obras que deban ser restauradas y se ocupará de la conservación de las restantes, cuyo importe representa varios millones de pesetas al año.

Los museos, organismos artísticos y particulares, han contado siempre con la valiosa colaboración de los restauradores para conservar sus obras. Un taller de restauración es como una clínica en la que ingresa el cuadro enfermo —deteriorado, roto, descascarillado, sucio— y allí se le somete a un concienzudo examen de análisis químicos, microscópico y rayos X. Luego, el diagnóstico. Y después, la curación. Todo esto es una complicada cadena de meticulosas operaciones, donde interviene tanto la técnica como el arte. La fórmula que se persigue es que las pinturas sufran lo menos posible en el proceso de restauración. Las tareas de conservar y restaurar las obras de arte van muy unidas, pero es más importante la primera, pues una adecuada conservación impide todos esos males que aquejan a la pintura: polilla, descascarillado, suciedad...

¿FALSIFICACION?
Desde tiempos muy antiguos se ha discutido si la obra restaurada debe quedar tal y como fue en su principio o si es mejor dejar las partes desaparecidas, cubriéndolas con un tono neutro. Parece ser que la opinión general tiende a esta última modalidad. Esencialmente, ha habido tres criterios en boca: afirmar la pintura sin reconstruir nada, parcheando las zonas blancas con un color neutro; reconstruir la falta de original con un procedimiento de punteado que de lejos da la impresión de estar la obra completa pero que de cerca puede advertirse el añadido; y la antigua técnica de restaurar reconstruyendo todo. Esta última modalidad

se acerca bastante —en opinión de los restauradores— a la falsificación, ya que ha de ser el pincel del restaurador quien pinte de nuevo parte de la obra del autor, tal vez superando, pero siempre falsificando el original.

Los cuadros deteriorados por la acción del tiempo sólo tienen valor económico para el anticuario; pero su valor real radica en la buena restauración, que le permita seguir subsistiendo. Dentro de las técnicas difíciles de este oficio, los restauradores consiguen verdaderas proezas: trasladar una pintura de un lienzo a otro nuevo, por estar el primero apollado o muy roto, han hecho la misma operación llevando la pintura de un mural a una tela o a una tabla, como los frescos catalanes que arrancaron de los muros de la iglesia que los albergaba (algunos de ellos se exhibirán en la próxima exposición de pintura catalana); han reconstruido cuadros en los que prácticamente no se veía nada...

1.274 MONUMENTOS NACIONALES
Algunos países del Mundo —como Italia, Francia, Alemania y Norteamérica— están tan adelantados en las técnicas de restauración y han trabajado tanto en este sentido, que tienen ya muy pocas obras que restaurar, mientras que en nuestro país están esperando unos 1.274 monumentos nacionales y otros tantos castillos españoles su hora de conservación. De momento, se han votado de 15 a 30 millones de pesetas para las obras de más urgencia dentro de este año y que llevará a cabo el Instituto Central, dependiente de la Dirección General de Bellas Artes. Entre los trabajos que se realizarán este año, podemos citar la labor de restauración de la Colegiata de Terc, Monasterio de la Osera, catedrales de Zamora, León y Orense; los cuadros de El Greco del museo de Santa Cruz, en Toledo.

Con los nuevos servicios oficiales que se han creado de restauración y la labor privada de muchos otros restauradores —que siempre los habrá—, podemos confiar en el resplandeciente futuro de nuestro patrimonio artístico nacional y particular.

Un incendio destruye la casa rectoral de Hontoria de la Cantera



Alrededor de las cinco de la madrugada de ayer fue advertido un violento incendio en la casa rectoral del pueblo de Hontoria de la Cantera, habitada por el párroco don Simón Díaz Gallo. Los vecinos de la localidad trataron de extinguir el siniestro por sus medios, pero al resultar inútiles sus esfuerzos, solicitaron el desplazamiento del retén de servicio del Parque Municipal de Bomberos de Burgos, que salió para aquel pueblo, a las seis, acompañado de un auto-bomba.

Tras laboriosos trabajos, en las que colaboraron las autoridades y vecindario, el fuego pudo quedar extinguido. El edificio, de construcción antigua y deficiente, ha quedado seriamente afectado por el siniestro, habiéndose quemado todo el tejado y parte de la planta superior. También sufrió deterioro el tejado en una casa colindante, propiedad de doña Bernarda Díaz. En la foto de "Fede", la fachada posterior de la casa-rectoral, en la que ayer trabajaban afanosamente varios vecinos en la labor de desescombro.

Combata el cansancio matinal

Una persona de cada dos se levanta fatigada

Es un hecho: una persona de cada dos, aún estando en perfecta salud, experimenta un terrible trabajo para ponerse en marcha por las mañanas. No es sólo la dificultad de levantarse, sino también una penosa sensación de pesadez, de lentitud en el trabajo, que dura hasta la hora de comer. Luego "se resucita".

Si usted forma parte de esas personas que tienen la puesta en marcha difícil debe saber que puede mejorar su rendimiento natural nada más que cambiando sus horas de reposo.

DISTENSION TOTAL
Naturalmente, todo el mundo le dirá que las horas de sueño de antes de media noche cuentan el doble, pero hay algo mejor todavía. El ritmo de sueño no es constante toda la noche. Se compone alternativamente de descanso total y de momentos en que usted se coloca casi en estado de vigilia. Si usted se levanta cuando su sueño es más ligero, le cuesta mucho trabajo hacerlo. Ahora bien, ese ritmo alternativo es de 3 horas para

ciertas personas y de 4 para otras. Para las primeras es mejor una noche de seis horas que una noche de sueño de siete u ocho. Para las segundas resulta preferible ocho horas a nueve. Le basta, pues, probar durante una noche o dos dormir exactamente ocho o nueve horas para saber qué cifra le conviene más y reorganizar su vida en consecuencia.

SALTE DE LA CAMA
En cuanto abra los ojos, estírese. Tienda los brazos y las piernas. Haga crujiir sus articulaciones y saite fuera de las sábanas. Remóvase en la cama después de despertarse produce una caída en sus energías nerviosas y le pone en mala situación para afrontar la mañana. En cuanto abra los ojos, métese en el cuarto de baño y dúchese abundantemente con agua primero caliente y luego fría. Esto produce una excelente reacción fisiológica que disipa las brumas de la noche. Fríñese vigorosamente con agua de colonia y luego, ante su ventana entreabierta, practique estos tres movimientos gimnásticos que aumentarán considerablemente su potencial matutino:

Primero: torsiones. En pie, con las piernas separadas y manos en las caderas, torsione veinte veces el pecho alternativamente de izquierda a derecha y de derecha a izquierda. Segundo: tracciones. Extienda en el suelo y, apoyándose en las manos y en las puntas de los pies, practique 10 tracciones de brazos aproximando y luego alejando el pecho del suelo, con el cuerpo bien estirado. Tercero: flexiones. Póngase en pie, aparte las piernas; extienda los brazos por encima de la cabeza y, 20 veces seguidas, flexione el torso hacia adelante hasta tocar el suelo sin doblar las rodillas y hacia atrás hasta el máximo que pueda, como si quisiera hacer el puente.

MUCHO AZUCAR
En fin, tome antes de ponerse en camino un desayuno que no necesita ser muy copioso pero ha de contener mucho azúcar. Para partir con buen pie, necesita cuatro terrones de azúcar, preferentemente de azúcar rojo, de caña, más rico en vitaminas y en oligoelementos. Sepa también que la mayor parte de los que se quejan por estar cansados desde la mañana son personas que, durante el día, no comen suficiente sal. Si tal es su caso, remedie esa carencia saliendo un poco más sus alimentos, sin exagerar, en la comida y en la cena.

LOS DIPUTADOS PIDEN UN TREN

Por Rafael GARCIA SERRANO

Mi viejo amigo y camarada Eugenio Lostau, actual vicepresidente de la Diputación de Madrid, acaba de darme un susto de órdago al intervenir eficazmente en el último Pleno de esa Corporación con el ruego de que se pida al M. O. P. que acabe de una vez el famoso ferrocarril Madrid-Burgos, al menos en su parcela provincial y serrana, porque eso aportaría cuantiosos beneficios económicos industriales y turísticos a toda una amplia zona. Yo se me ocurre ni siquiera poner en duda que cuanto Eugenio Lostau dice —de esto y de lo que sea— es cierto, y él lo sabe; pero si el M.O.P. hace caso a su ruego —que promovió la unanimidad del Pleno de diputados—, a mí me va a cegar una de las fuentes principales de esta feroz y despiadada industria que es la colaboración periodística.

A mí no me parece que escribir en España sea honrar, como dicen todos los que no publican un artículo ni en broma, citando a Larra, que publicaba cuantos querían; pero tampoco se trata de una cosa muy risueña si buena parte de lo que se escribe va destinado a la cotidiana voracidad de la colaboración. Atender esa galera de cada día cuesta trabajo, por mucho oficio que se tenga, y es lógico que el colaboracionista disponga de sus pequeños trucos y hasta sus especiales minas temáticas. Confieso que una de las mías es la del ferrocarril Madrid-Burgos.

Las noticias de este dichoso ferrocarril, al que mi modesto pasar debe eterna gratitud, constituyen un venturoso Guadiana dentro de la total información española. Terminado de punta a rabo en la inmediata preguerra española, con sus estaciones,

sus andenes, sus casetas para los guardagujas y sus viviendas para los jefes de estación, se quedó nada más que a la espera de las traviesas y los raíles, ya que hasta la necesaria cimentación para afirmarlos estaba lista. Desde que acabó la guerra, al menos una vez al año, o en épocas duras una vez cada dos años, las Corporaciones provinciales afectadas por su trazado se reúnen a fin de activar la lógica conclusión de la obra. Entonces yo, una vez al año, o una cada dos —según como

Ha fallecido la viuda de Roosevelt

Nueva York. — Eleanor Roosevelt, ha fallecido esta noche en su casa de Nueva York. Tenía 78 años de edad y últimamente había sido hospitalizada por sufrir anemia y una infección pulmonar.

En las primeras horas del día de ayer, un familiar había informado que la señora Roosevelt se encontraba muy dolida.

Eleanor Roosevelt pertenecía al ala liberal del partido demócrata.—Efe.

Crear puestos de trabajo es en la actualidad la mejor obra de Caridad. Cáritas. Dígnase en esto y espera su ayuda.

pinte la suerte—, tengo tema bonito entre las manos, porque ese ferrocarril, a su paso por Somosierra, fue línea de penetración de las fuerzas de García Escámez y Rada, y todo un mundo de recuerdos de juventud se alza bajo sus túneles, al amparo de sus taludes y en las huecas y tristes estaciones desahabitadas que nosotros llenamos del ruido de la guerra. De modo que agarro mi máquina de escribir, toco un poco el tambor y otro poco la guitarra y siempre sale una crónica quilla tolerable. Pienso que esto es mejor que recurrir al Tenorio, a las castañeras, al «palo de Rusia» y a otras populares vetas temáticas; o al menos tan honorable, en caso de necesidad.

Uno siente por el Madrid-Burgos aquella ternura que guarda para sus años mozos y sus amigos de aquel tiempo, estén donde estén, estuvieran donde estuvieran, vivos o muertos. En aquellos túneles pensaba en mis camaradas madrileños —y de qué manera en ti, Eugenio!—, y ahora caigo en la cuenta de que si el general Mola no se hubiese visto obligado a suspender cualquier intento de avance en Somosierra, por una total escasez de municiones, es posible que el ferrocarril Madrid-Burgos transportase, desde hace cincuenta lustros, novios y viajantes, isidros y franceses. Pero en el C. G. de Robergredor se recibió una orden que decía «Ni un tiro más. Sólo dispongo de 26.000 cartuchos —yeintiséis mil— para todo el Ejército del Norte». Esto era en Agosto del 36, a mediados o cosa así. Bien; pues si ahora jugamos a los futuribles, que es un juego tan inútil como delicioso, observaremos que de haber dispuesto de parque el Ejército del Norte —entonces metido con toda su pobreza en la tarea de cerrar el portón irunés—, el avance no se hubiese detenido frente a Buitrago, y es posible que los navarros, los castellanos y los alaveses de García Escámez hubiésemos plantado nuestras tiendas en torno a Madrid antes que las legendarias columnas del Sur. Abastecer a toda esta tropa hubiese exigido líneas de comunicación rápidas y cuanto más cortas, mejor. La pista del Madrid-Burgos, con esa milagrosa rapidez que la guerra imprime al trabajo, hubiese visto sobre su lomo los carriles; sobre los carriles, los trenes, y en los vagones, todo lo demás: los refuerzos, la munición o aquellos cordericos de la Cuenca que nos enviaban desde Pamplona, asaditos y todo, y el vino de la Ribera, que en los ratos de ocio peñamos a refrescar en los frigoríficos de los túneles.

Dios no quiso nuestro avance y el ferrocarril sigue como estaba, y lo mismo que entonces amparó los días y las noches de tantos españoles, me ampara ahora a mí de vez en cuando, dándome tema para escribir. Pero la petición de Eugenio tira a fondo sobre mis futuras posibilidades en orden a acarrear más jugo al Madrid-Burgos. ¡Qué lo vamos a hacer! Alguna vez habría de ocurrir esto. Por mi parte, no me queda más que confiar en el M.O.P. Quizá él me saque de apuros.

(De «Arriba»)

El 18 de Noviembre, nuevo «round» y tal vez decisivo en la lucha entre De Gaulle y los partidos políticos

El general De Gaulle dispuesto a acabar con el obstruccionismo sistemático de las viejas banderías

París (Crónica del corresponsal de «Elb» para DIARIO DE BURGOS).—Los franceses han aprobado la elección por sufragio universal del Presidente de la República, pero han rechazado el plebiscito que el General De Gaulle había explícitamente introducido. Esta es la primera comprobación que se deduce del examen de los resultados de la última consulta. De todos los referendums de la V República, el último ha dado el menor número de síes y el mayor número de noes, mientras no ha dado la cantidad más alta de abstenciones. Si se calcula el porcentaje de los síes sobre el número de votantes, la regla democrática de la mayoría, se ha respetado, ya que el proyecto de ley sometido a referéndum ha obtenido el 61,76 por ciento de los sufragios expresados. Sin embargo, si se tiene en cuenta los rumores hechos circular por los ambientes próximos al Eliseo en los días precedentes al escrutinio y las mismas declaraciones públicas del jefe del

El 18 de Noviembre, nuevo «round» y tal vez decisivo en la lucha entre De Gaulle y los partidos políticos

El general De Gaulle dispuesto a acabar con el obstruccionismo sistemático de las viejas banderías

Estado, que afirmó su intención de no aceptar un sí dudoso, es evidente que el plebiscito implícitamente contenido en estas declaraciones ha sido rechazado; calculado sobre el número de los electores inscritos, los síes alcanzan difícilmente el 45 por ciento. Naturalmente, corresponde ahora al poder y al pueblo francés deducir las consecuencias lógicas del referéndum. Los partidos demócratas, que no han conseguido convencer al electorado de la inexistencia de la amenaza atribuida a la posible marcha del general De Gaulle, podrán tal vez recuperar otra parte del terreno que han perdido en cuatro años, con ocasión de las próximas elecciones legislativas que se verificarán el 18 al 25 de Noviembre. En lo relativo a las estadísticas, no estará de más destacar que en las precedentes consultas del mismo tipo (28 de Septiembre de 1958, 8 de Enero de 1961 y 8 de Abril de 1962), los noes ascendieron al 20,74 en las dos primeras y al 9,90 en la última, contra el 33,21 de la más reciente. Catorce departamentos entre noventa han contestado no con una mayoría que va del 50,01 al 58,04. En 25 departamentos el no supera el 45 por ciento de los votos expresados. Junto a estos ejemplos, naturalmente, los hay en sentido contrario: en el bajo Rin, departamento de Pierre Pflimlin, los síes ascienden al 88,23 por ciento de los votos, lo que no dejará de crear un caso de conciencia a los grupos demócratas que habían tomado abiertamente posición para el no, mientras su jefe más representativo, Pflimlin, se inclinaba bastante claramente hacia el sí.

En sustancia es claro que este referéndum equivale a una especie de timbre de alarma para el Gobierno y para el mismo general De Gaulle. En opinión de las personalidades políticas, hay que esperar a las elecciones generales del 18 y 25 de Noviembre; si el cuerpo electoral envía a la Cámara una aplastante mayoría de diputados



LOGOS

gaullistas, la V República se deslizará insensiblemente hacia un régimen autoritario de hecho aunque no de derecho. Si, en cambio, el partido de la fidelidad no será el partido de mayoría, entonces la Cámara no tardará en hacerse ingobernable y el presidente de la República no tendrá el derecho de disolverla nuevamente antes del 25 de Noviembre de 1963. En opinión de la mayoría de los observadores, precisamente en esto estaría el peligro para los partidos: a De Gaulle se le abriría la posibilidad de dirigirse nuevamente al pueblo para mostrarle la imposibilidad de gobernar a causa del obstruccionismo de los partidos, lo que marcaría el punto culminante de la lucha entre las formaciones tradicionales y el presidente de la República.

GASTONE OREFFICE

No deje para más tarde los encargos de talonarios de participación de Lotería, tarjetas de felicitación, hojas de propaganda, calendarios, etc., para la próxima Navidad y Año Nuevo.

Sepa también elegir dónde encarga todos aquellos trabajos tipográficos.

La moderna maquinaria recién instalada en nuestros Talleres Gráficos garantizará su elección.

Talleres Gráficos
"Diario de Burgos"
Vitoria, 13 Teléfono 2852

Solemne funeral por los capitanes generales Yague y Oliver Rubio

Ayer, a las doce, en la parroquia de San Lorenzo, se celebró el solemne funeral que el capitán general, generales, jefes, oficiales y suboficiales de la guarnición dedicaron a los capitanes generales que fueron de esta VI Región, Excmos. Señores D. Juan Yague Blanco y D. Luis Oliver Rubio.

La misa fue oficiada por el párroco D. Rufino Gómez, asistido del clero de la parroquia y cantada por profesores de la capilla de la S. Iglesia Catedral.

Presidió la fúnebre ceremonia el capitán general de la VI Región, teniente general D. Camilo Menéndez Tolosa, que tenía a sus lados a los hijos de los finados D. Juan Yague Martínez del Campo y don Juan José Oliver Buhigas. Asistieron asimismo, el gobernador civil, don Eladio Perla; alcalde, D. Honorio Martín-Cobos; presidente de la Diputación, D. Fernando Dancausa; fiscal de la Audiencia, don Antonio Ubillos, que representaba al presidente de la misma; delegado de Hacienda, D. Teodosio Gobernado; y delegado del Trabajo, D. Juan Durán.

Al lado de la Epistola se hallaron los generales Miranda, Ucar, León Goyri, González Peña, Lago García y Camión Gironza, y coronel Ibarreche, jefe del Sector Aéreo.

En el presbiterio, en representación del Excmo. Sr. Arzobispo figuraba monseñor Díez y Díez, vicario general del Arzobispado, acompañado del Clero castrense.

También asistieron los jefes y otras representaciones de los Cuernos, Centros y servicios castrenses de la guarnición y numerosas amistades de los finados, entre las que se hallaba el que fue ayudante del general Oliver, comandante Soteras, llegado de Zaragoza con el hijo del finado, para este fin.

En la presidencia familiar estaba la marquesa viuda de San Leonardo de Yague, Excmo. Sta. Doña María Martínez del Campo con sus hijas.

Terminado el solemne responso, al despedir el duelo rezaron responso el vicario general monseñor Díez y el párroco, Sr. Gómez Moradillo.

Campaña de vacunación en nuestro ganado lanar

Concluida satisfactoriamente la campaña profiláctica obligatoria contra el carbunco bacteriano, efectuada en ciento cincuenta mil reses lanaras de esta provincia, situadas precisamente en las comarcas donde más fuertemente azota a nuestra cabaña aquella epizootia, de acuerdo con la organización de la Dirección General de Ganadería y Jefatura provincial, en su plan de lucha contra las enfermedades infecto-contagiosas, ha comenzado en el día de hoy la entrega de las subvenciones en los casos de bajas post-vacuales, que afortunadamente han sido de muy escaso contingente.

Estas ayudas, basadas en el seguro instituido y fortalecidas por la generosa aportación otorgada por la Excelentísima Diputación provincial, se han iniciado hacia diversos ganaderos de Merceyres, por un importe de cerca de veinticuatro mil pesetas, que les fueron entregadas por don Fernando Dancausa de Miguel, presidente de la Diputación y de la Junta de Fomento Pecuario, en sencillo acto celebrado en la mañana de ayer en su despacho del Palacio provincial, en el que el Sr. Dancausa de Miguel tras unas cordiales palabras de saludo a los ganaderos y veterinarios titulares de Merceyres, expresó el interés social y económico de todos los problemas pecuarios, patentizado en esta y otras campañas de defensa sanitaria de la ganadería así como en la necesidad de su fomento y mejora de todas las especies que forman nuestro acervo pecuario, agradeciendo el valioso servicio de los técnicos veterinarios y la entusiasta colaboración de los ganaderos, para el logro feliz de tan importantes tareas.

Acompañaban en este acto al Ilmo. Sr. Presidente de la Diputación, el vice-presidente de la Junta de Fomento Pecuario, Sr. Alonso Santaolalla, el jefe provincial de Ganadería y otros funcionarios de la expresada Junta.

En días sucesivos continuarán los abonos de estas subvenciones a los ganaderos comprendidos en esta medida protectora, que oportunamente han sido comunicados al efecto.

Ayer fue firmado el convenio colectivo sindical de Plastimetal S. A.

Afecta a 700 trabajadores y en él se establecen diversas mejoras para los mismos

En presencia del delegado provincial de Sindicatos don Benito Vázquez Feijoo, a quien acompañaba el vicesecretario de Ordenación Social don Jesús María Jabato, en la tarde de ayer fue firmado en la Casa Sindical el convenio colectivo sindical de Plastimetal S. A.

El acto estuvo presidido por don Antonio García Berzosa, presidente de la Comisión Deliberante del Convenio, actuando de secretario don Hermenegildo Lomas Revilla, secretario del Sindicato provincial del Metal.

Por parte de la empresa firmaron don Julio Cano Pereda, don Lucio López Martínez y don Alberto Gil Carcedo, y por parte de los trabajadores los vocales don Bartolomé Espada, don Amado García Núñez, don Ciriacó Gómez Herranz, don Isidro Santaolalla Portes, don Vicente García Rico y don Nicolás Sánchez Mayoral. También asistieron al acto en su calidad de asesor jurídico, el letrado don Alfonso Ruiz Nieto y don Alfonso del Pozo Esteban, presidente de la Sección Social del Sindicato del Metal, asesor social.

Este convenio afecta a 700 trabajadores y en él se establecen diversas mejoras para los mismos, relativas a las mejoras de salarios, pagas extraordinarias, regulación de productividad, categorías profesionales, etc.

El gobernador civil preside en Barbadillo del Mercado la clausura de las tareas de una cátedra ambulante de la Sección Femenina

Inició así su plan de visitas a los pueblos de la provincia para cambiar impresiones y estudiar la solución de problemas

El gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Eladio Perla, inició ayer su programa de visitas a las cabezas de partido y pueblos burgaleses, para establecer contacto directo con los hombres del agro burgalés y conocer de sus problemas, estudiando al mismo tiempo la solución más adecuada a los mismos.

Esta primera salida del señor Perla tuvo como meta el pueblo de Barbadillo del Mercado, donde, por espacio de mes y medio, una de las cátedras de la Sección Femenina ha venido realizando una magnífica y eficaz labor cultural y educativa, cuyas tareas se clausuran precisamente ayer.

Acompañaron al gobernador civil, en su viaje, el subjefe provincial del Movimiento, don Rafael Miranda Barredo, y el delegado provincial de Sindicatos, don Benito Vázquez Feijoo, dándose también cita en Barbadillo, para asistir a los actos, el teniente coronel jefe de la Comandancia de la Guardia Civil, don Angel González Fernández Celada; acompañado del teniente ayudante, don Angel González Díaz; el presidente de la Cámara Oficial Sindical Agraria, don Víctor Barbadillo y la delegada provincial de la Sección Femenina, señora Vicenta López.

Todas estas autoridades y representaciones fueron recibidas entusiastamente a su llegada a Barbadillo por el vecindario en pleno, entre estudiantes de cohetes y voces general de campanas, mientras los niños de las escuelas eran portadores de banderitas de los colores nacionales y la amplia plaza mayor de la localidad se levantaban arcos de follaje, como salutación a la primera autoridad de la provincia.

Al descender de su automóvil el señor Perla fue cumplimentado por el alcalde de la localidad, don Agustín Marañón; párroco, don Agustín Peña Vicario; párroco de Castillo de la Reina; juez de paz y jefe local del Movimiento, don Alejandro Moral García; brigada de la Guardia Civil, jefe de línea de Salas de los Infantes, don Antonio Palacios García; Ayuntamiento en plenario.

Al tener que pagar precios más caros por el suministro necesario de la clásica patata.

J. S. J.

El gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Eladio Perla, inició ayer su programa de visitas a las cabezas de partido y pueblos burgaleses, para establecer contacto directo con los hombres del agro burgalés y conocer de sus problemas, estudiando al mismo tiempo la solución más adecuada a los mismos.

Entre otros y a plazos incesantemente del vecindario, el gobernador civil y su séquito, un unión de las autoridades locales, representaciones y vecindario, se trasladaron a la iglesia parroquial de San Pedro Apóstol, donde fue cantada la Salve popular, en acción de gracias por la visita de la primera autoridad provincial a la localidad.

Después, en la plaza mayor tuvo lugar una simpática fiesta, como clausura de las tareas educativas de la cátedra de Sección Femenina. Grupos de párvulas, niñas y muchachas, interpretaron un variado programa de canciones, bailes y ejercicios gimnásticos, bajo la dirección de las instructoras de S. F., bailando también el grupo mixto de la localidad dos ancestrales danzas serranas, entre los aplausos del gentío congregado en aquel lugar.

Por último se hizo el reparto de premios donados por la Caja de Ahorros del Creyón Católico de Obreros, a las vecinas de Barbadillo que más se han distinguido por su esmero en el adorno de fachadas y prácticas de cocina, siendo las galardonadas doña Carmen Nieva, doña Josefa Blanco y doña Juanita de Dominga.

Asimismo, las autoridades hicieron la distribución de certificados de aptitud a las jóvenes de la localidad que han obtenido mejor calificación en el curso desarrollado por la cátedra ambulante de S. F. y cuya relación es la siguiente: Luisa Juez, Carmen Abad, Antonia Heras, Aurora Martín, Amparo Vargas, Anita Moncalvillo, Concepción Pascual, Anita Vargas, Pilar Morán y Paulita Moral.

Concluida la entrega de certificados hizo uso de la palabra el alcalde don Saturnino Marañón, quien en breves y expresivas frases, pudo de relieve la satisfacción y alegría que sentían todos los vecinos al recibir en Barbadillo la visita de la primera autoridad de la provincia, para compartir sus inquietudes y conocer sus problemas. Testimonió al señor Perla la más cordial bienvenida en nombre de todo el vecindario y destacó el afán renovador que anima a la Corporación que preside para tratar de hallar solución a los problemas que la localidad tiene planteados (plan de regadío de 1.000 hectáreas, canalización y limpieza de los ríos Arlanza y Pedrosos, traida de aguas, Casa Ayuntamiento, Corporación, viviendas para maestros, casa rectoral, salón parroquial, etc.). Señaló asimismo la eficaz labor que viene realizando la Cooperativa de Producción Agrícola constituida recientemente y terminó expresando la gratitud a la Sección Femenina, por los fructíferos trabajos realizados en Barbadillo a lo largo de mes y medio, orientados al bien general de la elevación del nivel cultural y social de todos los vecinos. Concluyó vitoreando a España y al Caudillo, vitores que fueron subrayados con calurosos aplausos.

Contestando a tan expresivas palabras de la primera autoridad local, el señor Perla pronunció un vibrante discurso. Comenzó felicitando a la Sección Femenina que, calladamente y con la austeridad que la caracteriza, va por caminos de andadura, llevando a los pueblos de España la realidad de una doctrina y de un estilo nuevo de la vida. Felicitó también al vecindario de toda la comarca, por la acogida dispensada a las instructoras y divulgadoras, facilitando así su tarea y la más rápida asimilación de sus enseñanzas.

Puso de relieve a continuación el gobernador civil, que en esta su primera toma de contacto con los pueblos de la provincia —que pretende intensificar en lo posible— quiere conocer todos los problemas que los municipios burgaleses tienen planteados, entablado para ello un diálogo abierto y fraterno con todos. «El porvenir de estos pueblos —dijo— no está en la mano de un gobernante, sino en la de todos vosotros. Estamos en un quehacer cotidiano, sin sosiego, empeñados en una tarea en la que queremos, para nuestros pueblos lo mejor, tratando de recuperar unos pueblos perdidos para inculcar un nuevo concepto del trabajo, de la vida, del servicio a la Patria. En esta labor tenemos que estar incorporados todos los españoles y no cabe descargar la responsabilidad sólo sobre unos cuantos, sobre unos gobernantes, sobre un Gobierno. Todos estamos implicados en esta gran tarea de restituirnos y tenemos una obligación ineludible que cumplir. No cabe en nuestro tiempo la deserción o el desánimo, tiempo la deserción o el desánimo, tiempo la deserción o el desánimo. No podemos considerar al Estado como un gran mecenas que nos tiene que proporcionar y resolver todo lo que necesitamos. El Estado somos todos los españoles con puestos de mando o sin ellos, todos los españoles que nos sentimos ligados a unas obligaciones y a unos derechos. Gracias a este espíritu se van transformando nuestros pueblos, en una obra común que comienza a alumbrarse por sus frutos.

Pero para esta ardua tarea no cabe poner el énfasis de nuestra pobreza tratando de aludir lo que vulgarmente se dice "arrimar el hombro". Con la unidad de todos los españoles se pueden alcanzar metas insospechadas y a ello vamos. El Estado lleva a cabo una política de protección orientadora, pero también exige la colaboración y entrega aboluta de todos los españoles de buena voluntad. Necesitamos fundamentalmente reivindicar para nuestros pueblos todo cuanto de ellos corresponde. Necesitamos transformar la llanura de los medios rurales, recuperar

El tiempo perdido por una falta de inteligencia y de unidad de todos los vecinos, que muchas veces han querido sus esfuerzos en luchas intestinas.

Espero y aspiro a que recojáis con toda la intensidad, con toda la profundidad que tienen estas palabras, el sentido de servicio sincero, y todos a una nos incorporemos a esta gran tarea en favor de nuestros lugares. No seguimos una política de grupos, de castas, de sectas. Nuestra política es la política del Movimiento, la que propugna nuestro Caudillo, la política de Falange Española Tradicionalista y de las JONS, una política amplia, en la que caben todos los españoles de buena voluntad y de la que han quedado excluidos los egoístas y partidistas a quienes solamente importa el medio personal. Nuestra política es sobre todo y ante todo, una ayuda al más necesitado. Queremos ayudar a levantar nuestros pueblos, ma cooperativo para dar solución a los problemas que Barbadillo tiene planteados. Por este camino tenemos de seguir todos. Tenemos que huir del individualismo suicida que ha sido de todos los esfuerzos. Tenemos que abrir cauce a nuevas concepciones de la vida. El Mundo marcha por otros derroteros. Los valores espirituales les hemos revalorizado a partir del año 1936 y ahora queremos revalorizar también los valores económicos, siguiendo la política del nuestro Movimiento. Seríamos traedores a nuestro deber, si esta coyuntura no la aprovechásemos en beneficio de la Patria y de las generaciones que han de sucedernos. Tenemos que ir a la formación cooperativa, a la realización de los trabajos de concentración parcelaria de las mejores tierras, tenemos que hacer uso del amplio crédito agrícola que proporciona el Estado, tenemos que ordenar nuestros cultivos, adecuados a nuestros pueblos, para un mejor vivir. Con el estacional, con la prestación personal y con la ayuda económica de todos y cada uno de los vecinos, porque no podemos permitir que vuestras mujeres, vuestras hijas, vivan entre barro. Con espíritu de unidad, de colaboración, le néis que estudiar todos esos problemas que os acechan y tratar de darles solución, dotando de aceras a vuestras calles, de agua a vuestras hogares, de condiciones higiénicas indispensables a vuestra vida hogareña.

Os pido a todos que recojáis estas consignas mías, que son la savia y médula de nuestro Movimiento, que son la justificación de nuestra presencia en los puestos de mando, consignas que van en bien de la Patria y de la comunidad de todos. Afrontar con alegría y espíritu de sacrificio esa tarea común de engrandecer a vuestros pueblos en la seguridad de que en vuestras autoridades provinciales encontraréis siempre la máxima ayuda y comprensión. No somos personas de excepción. Venimos a entregarnos a una tarea noble en beneficio de unos pueblos, de una provincia y necesitamos vuestra colaboración, ir con vosotros, para procurar este porvenir que estoy seguro llegaremos a buen puerto. Con nuestra satisfacción y esfuerzos de servicio en favor vuestro, en favor de una Patria mejor, por Barbadillo, por Castilla, por Burgos y por España, ¡Arrriba España!

Las palabras finales del señor Perla fueron vitoreadas y subrayadas con estruendosos aplausos y a continuación se cantó el "Cara al Sol", dando los gritos de rigor del gobernador civil.

Concluido el acto, las autoridades pasaron a los locales de la escuela de niños, donde estaba montada una interesante exposición de trabajos y labores realizados por las niñas y muchachas de Barbadillo, durante las clases de la cátedra ambulante de la S. F., trabajos todos de una perfección y acabado sorprendentes que fueron muy elogiados por el gobernador civil y acompañamiento que hicieron presente su felicitación a las instructoras y alumnas.

Por último, el señor Perla celebró un amplio cambio de impresiones con los miembros de la Hermandad de labradores y ganaderos, demás autoridades, así como con las comisiones de los pueblos comarcanos, que plantearon a nuestra primera autoridad, los problemas más urgentes que afectan a las respectivas localidades, todos los cuales fueron estudiados por el mayor caudillo, el gobernador civil.

A las ocho y media de la noche emprendió éste su regreso a nuestra ciudad, siendo despedido con ideas y expresivos muestras de cariño y afecto.

solicite ahora en España



la estufa CON PANTALLA DE ACERO REFRACTARIO INOXIDABLE FIAMMA (ITALIA) Y VALVULA DE SEGURIDAD JUNKER'S (ALEMANIA)

industrias URIARTE BOTICA VIEJA, 23 BILBAO

solicita DISTRIBUIDORES para capital y provincia

De Aquende CRONICA de MIRANDA y de Allende

ESTADÍSTICAS
Como nota curiosa, vamos a facilitar a nuestros lectores los siguientes datos:

El pasado año, durante el mes de Octubre, hubo en Miranda 41 nacimientos, 36 matrimonios y 14 defunciones. En el pasado mes de Octubre del presente año, los nacimientos han sido 38, matrimonios 30 y defunciones 12.

Por estos datos vemos que en este año de 1962, en el mes que citamos, ha habido tres nacimientos menos, seis matrimonios menos y dos defunciones menos.

COMENTARIOS DEPORTIVOS
No cabe duda que el pasado campeonato en Anduva con el Vergara se produjo de una forma que en nada resta meritos a nuestro Deportivo Mirandés. Decimos esto por que si bien se perdió un punto —el único positivo— con que caíaba el once realista —vimos que el equipo va a más— habiendo jugado un buen campeonato y merecido una victoria que se frustró a causa de la mala actuación de la defensa. Por ello, porque se hizo bien los aficionados salieron satisfechos y esperanzados en futuras empresas. Bien es cierto que algo falla en el Mirandés y este algo radica en que algunos de los jugadores no rinden lo que cabía esperar de ellos. Ante esto se impone buscar la alineación ideal, eliminando a aquellos elementos que domingo tras domingo y cuando más falta hace, resultan nulos para el rendimiento del equipo. Para hacer esto creemos que no se debe de mirar como se llaman esos jugadores sino juzgarlos por sus actuaciones y rendimiento demostrado en los partidos que han jugado. Hoy va con la mayoría de los elementos con que se cuenta en condiciones físicas, no existe el problema de las alineaciones por necesidad sino que se puede pensar en diversas formaciones y colocar a los hombres en los puestos que más rinden. El pasado domingo quedó demostrado claramente que algunos jugadores no juegan nada más que cuando encuentran facilidad en el contrario y en cuanto se enfrentan a un equipo rápido y con juego, son desbordados o no son capaces de desbordar a sus enemigos. Ciertamente que nada se ha perdido puesto que la colocación del Mirandés en la tabla, si bien no es la que todos desearíamos, tampoco es mala. Por desear hay que intentar que mejore y no perder nada de lo conseguido.

Crónica de Villarcayo

INAUGURACION DE LA CAPILLA DE LA RESIDENCIA INFANTIL.
El día 31 se celebró en esta villa la bendición de la nueva capilla de la grandiosa residencia infantil Nuestra Señora de los Angeles, de la que ya están en funcionamiento algunas dependencias y donde hacen vida residencial escolar ya unas sesenta niñas.

La inauguración total de esta Residencia, que es sin duda alguna la mejor de España y quizá de Europa, se espera tendrá lugar para el verano próximo y en ella podrán tener cabida unos 450 niños de ambos sexos, en pabellones separados y unidos solo en la capilla y comedor. Está construido en el lugar conocido por "Sotogrande" y en su construcción no se ha regateado nada para que llene cumplidamente su cometido.

Grandes salones unidos a porches cubiertos para recreo, amplios y bien ventilados dormitorios, comedores y clases, en los que se conjuga admirablemente la luz y el calor, llenando de alegría la vista, con la comodidad y hasta el lujo en el mobiliario.
En el hay cocina de gran hotel y unos servicios magníficos, todo esto dentro del admirable paisaje que rodea a los edificios de estudio

contra los vitorianos como fácil y en cambio se volvió con una goleada. No decimos nada nuevo, con decir que los equipos vitorianos siempre se han crecido ante el Mirandés y viceversa, puesto que el Mirandés también tiene el mayor empeño en superarse contra los vitorianos. Por tanto el partido no es nada fácil y hay que ir pensando en llevar lo mejor disponible y cubrir los fallos garrafales que se observaron el pasado domingo: Jugadores sobran. Ahora lo que hace falta es que cada uno cubra el puesto que le pertenece, es decir en el que más rinda. Y sobre todo que el equipo no sea desbordado por rapidez, como pasaba en el anterior encuentro.

FRIO
El tiempo se mantiene sin llover, pero la temperatura ha descendido bastante, produciéndose las primeras heladas. Ayer hacia mucho frío, lo que hizo que a partir de las diez de la noche las calles se vieran desiertas. Algunos bares cerraron a las diez de la madrugada que es la hora tope, esperando a los presuntos clientes

que no se presentaron a la cita, no sabemos si por temor al frío o porque éste ha penetrado hasta los bolsillos.

Los anuncios para esta Sección, y en general para este periódico, se reciben en: RAMON Y CAJAL, n.º 31, 2.º Teléfono 533 y en CID 5, 3.º derecha MIRANDA DE EBRO

GRAN OCASION
Vendo casa cinco plantas en la mejor zona comercial de Burgos
Informes: Estanco de Asenjo, Pl. Santo Domingo Guzmán

Bibliografía

"INFLUENCIAS METEOROLÓGICAS EN EL HOMBRE", por Jesús Rodríguez del Castillo.

El volumen 116 de estas ediciones de "Conferencias y Ensayos", contiene una conferencia dada en el Circulo Cultural Guipuzcoano, de San Sebastián por el eminente doctor Jesús Rodríguez del Castillo, sumamente interesante, por el asunto que trata, poco conocido todavía en nuestros medios culturales y solo estudiado por aquellos especialistas que se dedicaron a investigar cuestiones relacionadas con la astronomía; hasta poderse afirmar que la psicología de los hombres depende principalmente de las influencias astronómicas. Es una conferencia verdaderamente interesante, por el asunto que trata, con suma atención.

Se encuentra a la venta en las principales librerías de España, al precio de 12 pesetas ejemplar.

Retiro Espiritual para sacerdotes

Hoy, día 8, se celebrará el acostumbrado Retiro Espiritual para los sacerdotes de la ciudad, que será dirigido por el M. I. Sr. D. Félix Arraras, maestraescuela de la S. I. Catedral.

Los actos tendrán lugar en la capilla del Palacio Arzobispal, a las once y media de la mañana y a las cinco y media de la tarde.

AQUI, ARANDA Capital de la Ribera

HA COMENZADO LA CAMPANA DE LA AZUCARERA. Como ya habíamos indicado, en crónicas anteriores, el lunes último comenzó la campaña de la Azucarera en la fábrica de esta población, siendo infenso el tránsito de carros con remolacha, así como el movimiento de las básculas.

La campaña en general se presenta corta, debido a la sequía que ha reinado durante el pasado verano; algo, a la "Gardama" y muy particularmente, según opinión de los labradores, con algunos de los cuales nos hemos entrevistado, a la deficiente semilla que se les ha facilitado.

En principio estas son las noticias que hemos adquirido. Confiamos en que a medida que se vaya desarrollando la campaña iniciada, podremos proporcionar información más detallada a nuestros lectores.

PAZ DE LA PATATA

Por el contrario y debido a las grandes extensiones de terreno que se han dedicado al cultivo de la remolacha y también a la sequía, que ha afectado a toda la cosecha, la patata se cotiza a 3.50 kilo en almacén, precio excesivo para esta comarca que en realidad es una de las mayores productoras de España, temidosse que hasta tanto se pueda contar con una patata nueva en Levante los precios vayan subiendo, a no ser que el Estado establezca un intercambio de productos de las diferentes regiones españolas o decida la importación de este tubérculo, tan necesario para la vida, en particular para la población obrera.

ACTIVIDADES DE LA ORGANIZACIÓN SINDICAL

El pasado lunes se celebró una reunión en la Delegación comarcal de Sindicatos de las secciones sociales de los grupos textil y de la piel del sindicato comarcal de Actividades Diversas, bajo la presidencia de sus respectivos presidentes provinciales de sección social, asistiendo el de la Piel, don Miguel García Ortiz.

ASPECTOS DE LA SEMANA QUE HA TERMINADO

La semana última se ha caracterizado por el intenso descenso de la temperatura, que nos ha traído de golpe y porrazo el invierno tras el mes otoñal de Octubre.

Al final de la semana se ha presentado la primera nevada que, si no cuajó en las calles hizo acto de presencia en los tejados y salvo algunos claros de sol durante el día, las mañanas y en particular al atardecer y durante la noche, el frío que se deja sentir es intenso. Con la apertura de la campaña remolchera, las gentes se afanan en la extracción de este tubérculo, con la esperanza de recoger el fruto de su esfuerzo, habiendo cometido los labradores el error de dedicar con preferencia sus terrenos al cultivo remolchero, mientras que, en proporción, los dedicados a la patata son muy inferiores, de donde se desprende y se justifica el precio de esta última.

Desde Brivesca

EXPOSICION MISIONAL

Brivesca. (De nuestro correspondiente). — El pasado día 5, en los salones de la Biblioteca municipal y con asistencia de las autoridades de la ciudad y numeroso público, se inauguró en Brivesca la Exposición Misional ambulante del Secretariado Diocesano de Misiones.

Después de la bendición litúrgica impartida por el cura párroco, el Padre Revilla, como director del Secretariado de Misiones, trazó a grandes rasgos, en breve alocución, la urgencia del problema misionero en el Mundo, terminando con una detenida explicación del contenido de la exposición.

Consta esta exposición de cuatro grandes secciones, desarrollando en la primera, a través de siete paneles, la dogmática misionera, en la segunda las cuatro Obras Misionales Pontificias, en la tercera los aspectos más interesantes del Concilio Ecuménico, presentando en la cuarta una lección magnífica de la obra misionera de España durante los siglos XV al XVII, en la que se muestra la epopeya evangelizadora más gloriosa de la Historia, al convertir todo el nuevo Mundo para Cristo. Más tarde el Padre Revilla, en diálogo con un grupo de autoridades y correspondientes, nos confirmó esta maravillosa realidad del mérito de nuestra Patria, que ha aportado para la cristianidad el más brillante esfuerzo, consiguiendo unos frutos que ni Francia, ni la misma Italia, ni ningún otro país ha podido ni siquiera entre todos igualar.

Actualmente, España colabora a la actual expansión evangelizadora, con la respetable cantidad de veintiseis mil misioneros desparpados por todas las islas y continentes del Mundo. Y nuestro orgullo se hace más patente, cuando en uno de los artísticos mapas que exhibe la exposición, en el que se muestra la colaboración misionera por provincias, se destaca el puesto preminente de nuestra diócesis de Burgos, que va a la cabeza con sus dos mil y pico misioneros, solememente precedida por la de Navarra.

Aparecen también en la exposición, otras obras particulares del Seminario de Misiones extranjeras, de las Franciscanas Misioneras y de las Hijas del Calvario, con sus respectivas obras de formación, y benéficas.

Se trata en conjunto de una obra interesante y muy bien realizada, con arte y pedagogía, de sólido contenido, presentado a base de gráficos, fotografías y mapas, que ha cautivado la atención del numerosísimo público visitante, que lleva unos días desfilar abundante por los salones de esta exposición.

Ni que decir tiene, que el tradicional espíritu misionero de la capital de la Bureba está recibiendo estos días un saludable impulso. Y creemos que muchos, ante la encendida palabra del Padre Revilla, estarán decidiéndose a entregarse de lleno al trabajo maravilloso de seguir ganando el mundo para Cristo, engrandeciendo ya numerosos ejércitos de misioneros burgaleses.

Los deportes en DIARIO DE BURGOS Guía del radioyente

En Malta, el Atlético madrileño venció de nuevo (1-0) al Hibernians

Con ello, los rojiblancos pasan a los cuartos de final de la "Recopa"

La Valetta (Malta). — El Atlético de Madrid ha vencido al Hibernians por un tanto a cero en partido de vuelta de la Copa de Europa de Campeones de Copa. El resultado final de la eliminatoria ha sido de 5-0.

El Atlético de Madrid ha pasado a los cuartos de final de la Copa de Europa de fútbol para campeones de Copa, al vencer hoy por un tanto a cero al Hibernians, local, en encuentro jugado ante unas 15.000 personas.

El solitario gol del encuentro fue marcado en la primera parte. A las ordenes del colegiado italiano Cesare Jonni, los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

Atlético de Madrid. — Madinabeytia; Rivilla, Jayo, Calleja; Ramiro, Glaría; Jones, Ribes, Mendoza, Amador, Collar. Hibernians. — F. Mizzi; J. Privitera, A. Gatt, J. Altard; E. Altard, L. Theobald; V. Cassar, E. Theobald, J. Mizzi, F. Xuereb, L. Sultana.

Con los cuatro goles que traía el potente equipo español, el partido no tenía interés en cuanto se refiere al resultado de la eliminatoria, que todos los técnicos y aficionados creían ya resuelta desde Madrid, pero sí despertó gran expectación en cuanto se refiere a presenciar en acción a los grandes jugadores madrileños, de los que se han dicho elogios por doquier en estos últimos tiempos.

El partido no ha tenido color en cuanto a emoción, pues el conjunto atlético se mostró en toda ocasión superior a su rival y, en definitiva, como se vio palpable en el partido de ida, fue un juego entre el ratón y el gato en el que, lógicamente tenía que ganar el gato, en este caso representado por el conjunto español.

La primera parte fue de dominio constante del Atlético, que metió en ocasiones a todos sus hombres en el terreno rival. Producto de su dominio fue el tanto de esta primera parte, que no se vio aumentado por poco en otras varias ocasiones excelentes, que fueron desaprovechadas por los delanteros madrileños.

La segunda parte fue más nivelada. Los jugadores locales mostraron mayor coraje en el segundo periodo, aunque no aumentaron su rendimiento lo suficiente para acorralar a los jugadores contrarios, que, aun dominados, mostraban a las claras poseser mayor clase y mayor habilidad con el balón entre los pies.

El Atlético, con cinco goles en su cuenta, no hizo demasiados esfuerzos en esta segunda parte y se tomó las cosas con gran tranquilidad. Por eso, a los 60 minutos, el Hibernians estuvo a punto de apuntarse su primer gol en la eliminatoria, cuando un remate de cabeza de J. Mizzi fue a estrellarse contra el larguero, yendo el balón rebotado directamente a las manos de Madinabeytia.

El jefe del Gobierno, D. Giorgio Borghieri, presidió desde la tribuna de honor. El terreno de juego se hallaba en buen estado y el día fue excelente, con ligera brisa. El Atlético de Madrid inició la ofensiva contra la meta contraria desde el saque de centro y a los 16 minutos, en pleno dominio atlético, el medio volante Ramiro remata desde lejos, pero el balón es rechazado por el traviesaño. Poco después, en una entrada a un delantero para cortar su avance, se lesiona la defensa central del Atlético, Martínez Jayo, que sufre una distensión muscular en el muslo. El jugador atlético pasó a delantero centro, pero en realidad fue una figura decorativa en lo que restaba de partido. Glaría pasó a defensa y Amador se atrasó a la media.

El Atlético continúa presionando y a los 24 minutos se produce el único tanto del encuentro. Jones es su autor, al rematar un saque de esquina botado por Ribes. A partir de este momento, el juego siempre con dominio atlético no tiene momentos de gran emoción. Los jugadores del "Hibis" reclaman en dos oportunidades penalty, pero el árbitro no concede el máximo castigo. En resumen, el partido puede quedar en esto: gran parte del encuentro de dominio atlético y los jugadores mallenses limitando su ofensiva a esporádicos avances, bien cortados por los defensores del Club madrileño.

Inca (Mallorca). — El club de fútbol "Constancia" de esta ciudad ha presentado denuncia por estafa contra el jugador uruguayo Fausto Laguardia. El citado jugador, que había fichado por el "Constancia", no se ha incorporado al equipo ni se sabe nada de él desde hace dos meses. El presidente del club ha declarado que la media obedece a que Laguardia no se ha presentado una vez transcurrido el plazo que se le concedió para hacerlo, de acuerdo con la Federación nacional de Fútbol.



Poblet - Bover, vencedores de los Seis días de Madrid

Madrid. — En el Palacio de Deportes han finalizado los "III seis días ciclistas de Madrid", con el triunfo de la pareja española Poblet y Bover. En la fotografía vemos a la pareja vencedora. (Foto Europa Press)

El domingo, «Día de ayuda» con motivo de la visita del Celta

Nota oficial del Burgos C. de F.

La presencia en el campo de Zatorre del Real Club Celta, de Vigo, militante en temporadas anteriores en la Primera División de Liga y considerado actualmente como uno de los equipos más calificados para el ascenso en el Grupo Norte de la Segunda División, ha hecho pensar a la Junta Directiva de este Club en la conveniencia de celebrar, con motivo de su visita, la "Jornada Económica" (Día del Club), autorizada por la vigente legislación federativa. A pesar de ello, y con objeto de evitar lo posible que por parte de los señores socios de este club pudiera pensarse en una precipitada adopción de tal medida, la Junta Directiva, teniendo siempre presente los intereses de sus asociados, ha estimado más conveniente, lo mismo que hizo la temporada anterior, parcelar la realización del Día del Club, y en su consecuencia únicamente se exigirá a los socios, además de los abonados normales y carnet correspondiente, un boleto de ayuda cifrado en 20 pesetas para los socios abonados en tribuna, de 15 pesetas para los de preferencia y de 10 pesetas para las restantes localidades.

Guía facultativa

- LUIS REBOLLO ENFERMEDADES DE LOS NIÑOS San Julián, 3, 3.º, Letra D. Teléfono 5428. Consulta de 1,30 a 2,30 y de 6 a 7,30.
A. López Gómez GARGANTA - NARIZ Y OÍDOS Consulta de 11 a 2 y de 4 a 6. Espolón núm. 28. Teléfono 3577.
JOSE M.ª RODRIGUEZ ORIVE ODONTÓLOGO Avda. Cid, 10 (Edificio Feygon).
MARIA TERESA RICA RICA PROFESORA EN PARTOS Molinillo, 15 - Teléfono 4771.
J. CUTIERRIZ MANZANEDO GARGANTA, NARIZ Y OÍDOS. Madrid, 1.º. Teléfono 4975.
Dr. BAÑUELOS OCULISTA PLAZA MAYOR, 2 - TELF. 1066.
A. Torrecilla HUESOS Y ARTICULACIONES CIRUGIA GENERAL, RAYOS X Avda. del Cid, 10, 5.º - Telf. 3619.
J. M. Francés MEDICINA INTERNA, RAYOS X Consulta de 10 a 1 y de 3 a 5. Plaza de Vega, 36. - Teléfono 5446.
F. Martín Marassa MEDICO ODONTÓLOGO Calle Madrid, 4, 1.º derecha Consulta de 4 a 8. - Telf. 3119.
AGUSTIN RIVAS PARTOS Y ENFERMEDADES DE LA MUJER Avenida del Cid, 6, 5.º A. Segundo Edificio Feygon. - Teléfono 3832.
F. RUIZ VALVERDE APARATO DIGESTIVO RAYOS X General Mola, 12, 2.º derecha Teléfono 4555.

C. Suárez de Puga

Enfermedades nerviosas y mentales DIRECTOR SANATORIO "VIRGEN DE BEGOÑA" Sanatorio: San Pedro Cardeña, 87

Optica Nacional REALIZARA SUS GAFAS EN EL ACTO MODELOS EXCLUSIVOS ESPOLON 1

Z. CONDE VIVAR DENTISTA San Pablo, núm. 6, 1.º

J. Martín Pardo Diplomado Escuela Nacional de Tisiología. Ex-jefe Clínica Hospital Militar. PULMON Y COBAZON. Rayos X. Electrocardiología. Madrid, 14, 2.º. Telf. 4166

M. Calvo Pinillos Aparato respiratorio Corazón - Rayos X - Electrocardiografía Tratamiento de las enfermedades respiratorias por ventiloterapia Vitoria, 27. - Teléfono 3048

JOSE CARAZO PARTOS Y ENFERMEDADES DE LA MUJER Del Hospital de Barrantes y Cruz Roja Vitoria, 31, 3.º - Teléfono 3591

Dr. V. BEATO PARTOS Y GINECOLOGIA MONEDA, 2-2.º TELF. 1423

V. Ojeda Carcedo APARATO DIGESTIVO Y NUTRICION Análisis Clínicos. Rayos X. Metalometría. Consulta de 10 a 1 y de 4 a 6 Vitoria, 20, 1.º - Teléfono 3667

Federación Castellana Norte de Lucha

JUDO Tras la larga inactividad impuesta por la temporada veraniega y el forzado compás de espera debido a la necesaria puesta a punto de los judokas, el Departamento de Judo de la Federación Castellana Norte de Lucha reanuda sus actividades con el anuncio de la tercera edición del Trofeo de Otoño que, este año más que nunca y debido al intenso crecimiento de la afluencia al noble deporte del judo, ofrece el mayor interés demostrado en el hecho de que este año se han inscrito 24 participantes, número no alcanzado en temporadas anteriores.

Este III Trofeo Otoño se desarrollará bajo la fórmula de liga todos contra todos a una sola vuelta y concurrirán los equipos de la Sociedad Deportiva Militar, Organización Juvenil y Gimnasio Escuela sin distinción de cinturones, otorgándose tres trofeos, respectivamente al primer clasificado entre los cinturones blancos, amarillos y naranjas, al primer clasificado entre los cinturones verdes y azules y al primer clasificado entre los cinturones marrones y negros.

La competición se iniciará el próximo domingo, a las once, en los locales del Gimnasio Escuela, debido a que el gimnasio de la Sociedad Deportiva Militar, actual gimnasio federativo, se halla en obras, indicando a todos los participantes que deberán encontrarse en dicho Gimnasio Escuela, calle de Diego Lainez, con la mayor puntualidad, dada la extensión del programa, a las 10,45 horas de la mañana del próximo domingo, invitándose por este medio a la afluencia en general para presenciar estos interesantes encuentros que nos preparará la buena preparación y técnica de nuestros judokas.

DAN Roma. — Por diez goles a uno ha vencido el Rcma al equipo turco Altay, en partido de vuelta correspondiente a su eliminatoria para la Copa de ciudades en feria. Queda eliminado el equipo turco. — Afili.

Zagreb (Yugoslavia). — Por dos goles a uno ha vencido el Dinamo, de Zagreb, al equipo belga Unión St. Gillcisebn en el primer partido de su eliminatoria de la Copa de ciudades en feria. — Afili.

Vejle (Dinamarca). — El Esbjerg, de Dinamarca, y el Dúkla, de Praga, han igualado a cero, en el primer partido de su eliminatoria de la Copa de Europa para ganadores de Copa.

El mejor regalo para todas las mujeres es la AGENDA 1953 que edita la Sección Femenina.

A primeros de Diciembre se celebrará en Madrid el campeonato de Europa de ciclismo tras moto

Madrid. — El campeonato de Europa de ciclismo tras moto se celebrará en Madrid a primeros del próximo mes, ha manifestado don José Saura, director técnico de "Mundial Sport", organización que cuidó del montaje de los "Seis días ciclistas". — Afili.

Programas para hoy

Recuerdo. Instantáneas Eko. 21,45. Tangos por "Los machucambos". 22,00. Retransmisión del diario hablado de Radio Nacional de España. 22,15. Noticias locales. 22,30. Retransmisión de Radio Madrid: Písiso para tres. 23,15. Velada musical. 24,00. Cierre.

Radio Popular Primer programa: 10,00. Primer compás. 10,10. Primer informe meteorológico del día. 10,15. Tablado de música popular. 10,30. Con la Prensa bajo el brazo. 10,40. Marque cuatro cifras. 11,00. Flores de España. 11,15. Concierto miniatura. 11,30. Bahía, Ritmo y canción. 12,00. Anus. 12,05. El año cristiano. 12,15. Ronda de la América española. 12,30. Tínturriti. 13,00. Occidente, última hora. 13,10. Aquí el ritmo. 13,30. Del brazo y por la calle. 13,40. Felices los tenga usted. 1, 14,00. Chirmita de humor. 14,15. Un buen tenor. 14,30. Tercer diario hablado para España de Radio Nacional. 14,50. Música de España. Segundo programa: 15,00. Índice del programa: 15,01. Fantasía. 15,30. Mensaje en alta fidelidad. 15,45. Felices los tenga usted. 16,15. Club de amigos. 17,15. Sala de conciertos: Tema y variaciones de la Suite número 3 en Sol, Op. 55, de Tchaikovsky, y "Concierto de Aranjuez, de Joaquín Rodrigo. 18,00. Caja de música. Tercer programa: 19,00. Índice del programa. Angelus. 19,05. Antena escolar. Audición 16. 19,30. Teatro lírico: "El baile de Luis Alonso", de Giménez. 20,00. "El secreto del P. Brown", capítulo VII. 20,20. El Mundo gira. 20,30. El santo rosario en familia. 20,50. Partituras ilustradas. 21,00. Correspondencia. 21,30. Desde la quinta avenida. 21,45. Ritmo-Sport. 22,00. Cuarto diario hablado para España de Radio Nacional. 22,20. Información meteorológica de última hora. 22,30. Noticiario. Boletín informativo de noche. 22,45. Tobogán. 23,00. Pequeño teatro: "La pena negra", de Carlos Arniches. 23,30. Fantasías de zarzuela. 23,45. Compás final. 0,05. La danza de las horas. 0,02. Palabras para el silencio. 0,05. Cierre de la estación.

LA BOLSA

Madrid. — Ha continuado el tono bajo en la sesión de Bolsa de hoy. El negocio ha sido apreciable, aunque algo menor que ayer. Se advierte ahora en el mercado criterio muy selectivo: valores con buenas noticias suben, con malas bajan.

Perere en accidente durante una carrera, en París, un destacado jinete australiano

Su caballo cayó sobre él aplastándole el hígado París. — Ha resultado muerto el destacado jockey australiano Neville Sellwood, cuando su montura "Lucky Seven" tropezó y cayó sobre su jinete durante una carrera celebrada hoy en Maison Lafitte.

Los directivos del hipódromo dijeron que Sellwood había muerto ya cuando se le trasladó al "Jockey's Hospital", de la pista, donde se anunció que se había apreciado aplastamiento del hígado del jinete, producido por el peso del caballo.

Sellwood, en su segunda temporada francesa, conduca a la yegua Lucky Seven, de madame A. ex Head en la sexta carrera de la reunión, el premio de La Heziere. El accidente ocurrió hacia la mitad de la carrera, que constaba de 2.600 metros.

DOCE CABALLOS MUERTOS Boston (Massachusetts, EE. UU.). Doce caballos han resultado muertos a consecuencia de un voraz incendio ocurrido en los establos de la pista de carreras Suffolk Downs Harness, de esta, a primera hora de hoy.

Bolsa de Bilbao Bilbao. — La Bolsa sigue manifestando su predilección compradora hacia los títulos de aplicación inmediata y aun con mayor interés hacia los de carácter bancario, que han continuado hoy su propensión favorable. Los guipuzcoanos han ganado siete enteros, los Bilbao, 5 los Vizcaya, 3 y los Españos 25. Contra esta disposición al alza se han registrado corrientes irregulares en los restantes grupos y ha, destacado por sus diferencias contrarias los correspondientes a Hornos, que al extender los rumores de reducción de su dividendo próximo, han vuelto a retroceder cuatro enteros y medio y asimismo 6 Baccoc. La jornada cerró con desorientación.

Arceles. — Banco Bilbao, 1,005; Banesto, 1,015; Derechos, 370; Hispano, 872,50; Vizcaya, 1,020; Española, 358,50; Nuevas, 343; Novisimas, 337; Iberduero, 389; Saltos del Sil, 253; Minas del Rif, 507,50; Altes Hornos, 193; Nuevas, 184; Babcock, 330; Nuevas, 1,355; Campsa, 197; Telefónica, 230,50; Unquinesa, 312. — Cifra.

BANCO DE SANTANDER BANCA. — BOLSA. — CAMBIO CAJA DE AHORROS Español. 12. — BURGOS

GANADEROS

La elección de una buena raza porcina es fundamental en su cria, raza y cebo CAMPEON NACIONAL ABSOLUTO DE CALIDAD Y RENDIMIENTO DE CANALES DE GANADO DE CERDA, logrado por un lote de estas explotaciones en el XI CONCURSO NACIONAL IBERICO. Reproductores: LARGE WHITE (14 líneas puras) y LANDRACE (11 líneas puras) de todos pesos y edades. Todos los ejemplares poseen su "pedigré". Explotaciones porcinas «La Granja» y «La Cabanya» - Ganadería diplomada Propietario: D. ANTONIO ESTEVADEORRAL CARRERA. Director técnico: Dr. A. CONCELLON MARTINEZ, — MOYA (Barcelona). Telf. 93. Representante en Burgos: ORTIZ Calle Madrid núm. 10, 1.º - Telf. 5469

Cada día
**UNA NOTA
curiosa**

Dos bueyes que iban camino del matadero salvaron la vida del carnicero que iba a sacrificarlos

Lucharon con un toro que acometió al hombre que acometió al hombre

Perigueux (Francia). — El matarife Georges Daurat trata desde su cama en el hospital de salvar la vida de dos bueyes que él debía haber sacrificado y que le salvaron a él la suya.

Cuando Daurat conducía a dos bueyes a la muerte, fue atacado por un enfurecido toro que le corneó y le produjo rotura de dos costillas y dos peligrosísimas lesiones en la columna vertebral. Los bueyes acudieron en defensa del matarife y lucharon con el toro hasta que éste huyó abandonando su presa.

T. V. Española

- PROGRAMA DE SOBREMESA**
2.30: Carta de ajuste.
2.45: Presentación.
2.55: Noticiero femenino.
3.00: Panorama.
3.15: Plaza de España.
3.30: Telediario.
3.35: La vida y el Derecho.
3.40: Cortinajes de Bolsas.
3.45: Día a día.
3.55: Pel de España.
4.00: Cierre.
- PROGRAMA INFANTIL**
5.15: Carta de ajuste.
5.30: Silla de paja.
6.15: Final del programa.
- PROGRAMA DE NOCHE**
6.30: Escuela TVE.
6.45: Academia TVE.
7.30: Universidad TVE.
7.45: Carta de ajuste.
8.00: Presentación.
8.02: Teatro francés (Telefilm).
8.30: Cuarto de estar.
8.55: La marcha del tiempo.
9.00: Mr. Ed (Telefilm).
9.25: El tiempo.
9.30: Telediario.
9.45: La familia por dentro.
10.00: Canciones de sus recuerdos.
10.30: Perry Mason (Telefilm).
11.30: Telediario.
11.45: Versos a media noche.
Momento musical.
Recuerda...
12.00: Cierre.

Televisores **IBERIA** Comercial Velo Moto

Audiencias del Caudillo

Recibió al general Castro Caruncho

Madrid. — Su Excelencia el Jefe del Estado y Generalísimo de los Ejércitos, ha recibido en audiencia civil, en el palacio de El Pardo a los siguientes señores:

Miembros de la corporación financiera «Business Internacional S. A.» acompañados por don José Solís Ruiz, ministro secretario general del Movimiento.

Don José Yanguas Messía, presidente de la Real Academia de Ciencias Morales y Políticas.

Don Pedro González Bueno, consejero de Estado y consejero nacional.

Don Joaquín Ruiz Giménez Cortés, catedrático de Universidad.

Don Alfredo Sánchez Bella, embajador de España en Roma.

Don José Nuñez Iglesias, embajador representante permanente de España en la Organización para la Cooperación y Desarrollo Económico.

Dr. Suwit Bowornwathana, ministro de Tallandira en Madrid.

Rvda. Madre María del Rosario Martí, directora de la Residencia Hogar para Obreras «Stella Maris», de Bilbao, acompañada de la Madre Concepción García y de la señorita María del Carmen Durán.

Don José Navarro Latorre, catedrático del Instituto Nacional «Ramiro de Maeztu».

En audiencia militar recibió a los siguientes señores:

Don Eduardo González Galarza Irigorri, teniente general jefe de la Región Aérea Central.

Don Manuel Martínez Merino, teniente general jefe del Estado Mayor del Aire.

Don Luis Liallaman Monsaño, viceministro, consejero militar del Consejo Supremo de Justicia Militar.

Burgos va a servir de foco irradiador de las enseñanzas del idioma francés por el antiguo «Camino de Santiago»

Hoy comienza en nuestra ciudad el XIV Curso Hispano-Francés de Invierno. — Los alumnos acuden con fines no sólo culturales sino utilitarios. — Medina de Pomar solicita una sección de los Cursos. — Pronto se inaugurarán las clases en Palencia. — Hace falta una Residencia de estudiantes. — Por 165 pesetas ¿quién no asiste a los Cursos?

Hoy, jueves, a las ocho de la tarde, en el Instituto Nacional de Enseñanza Media «Cardenal López de Mendoza» se inauguraron las clases del XIV Curso Hispano-Francés de Invierno y otra vez acudirán a nuestro noble y viejo Instituto varios centenares de jóvenes y adultos a quienes anima el laudable propósito de aprender o perfeccionar el idioma de Mollière.

FINES INTELLECTUALES Y UTILITARIOS

Hasta la fecha y a juzgar por lo observado en cursos anteriores, el alumnado lo integran, en su mayoría, adultos de ambos sexos; gentes selectas de espíritu, que han encontrado en el aprendizaje de los idiomas su vía de Ingres; profesionales de miras europeas, a quienes resulta útil hablar francés para una mejor convivencia social y la buena marcha de sus negocios; estudiantes que aguardan el futuro examen; opositores en vísperas de los inciertos ejercicios; jóvenes que tienen sus miras puestas en las posibilidades de una colocación, v. g., en los cuadros de hostelería y otros afines.

Sería ciertamente curioso poder exhumar algunos casos concretos de antiguos alumnos de estos Cursos que, gracias a las beneficiosas enseñanzas lingüísticas que recibieron han mejorado en su situación social,



Señorita Christiane Ducos

como el de cierto dependiente de un establecimiento de venta de artículos de confección que ha pasado a desempeñar, con todos los honores, la dirección de un prestigioso hotel de carretera en una de las rutas de máxima intensidad de tráfico turístico.

Es decir, que la mayoría de los alumnos de estos Cursos de Invierno coinciden en una idea común: no se matriculan por un simple prurito intelectual, ni porque «esté bien visto» y, de plena moda hablar el francés, sino por imperativos culturales y utilitarios.

CRECIENTE AUGE DE LOS CURSOS

Desde luego asombra considerar el extraordinario auge que vienen cobrando aquellos Cursos en Burgos. Comenzaron con un pequeño número sus últimas aulas, el medio millar de alumnos, de los cuales corresponden 300 a la capital —hubo un año que fueron 500— y los restantes a las secciones que han fundado en la provincia, como en Miranda de Ebro y Aranda de Duero, que seguirán también este curso desarrollando su misión educadora. En fecha próxima



Señorita Monique Chauchat

ma habrá otra sección en Medina de Pomar, pues su alcalde ya ha elevado la oportuna solicitud a la Dirección de los Cursos.

Naturalmente, como en toda obra espiritual, estas actividades no se hubieran podido consolidar y tener un fundamento de irradiación sin el entusiasmo de su profesorado y de sus principales mentores y colaboradores: la Facultad de Letras de la Universidad de Toulouse —que sigue una antigua línea tradicional—; Instituto Francés en España e Instituto de Enseñanza Media de Burgos.

Sobre una amplia base de elevada moral y gran entusiasmo han podido sortearse no pocos escollos, entre ellos los que se derivan de la falta de protecciones económicas, ya que bien puede afirmarse que apenas cuenta la organización con subvenciones.

NUEVOS HORIZONTES: POR LA RUTA DEL ANTIGUO CAMINO DE SANTIAGO

«Evocando la época de las primitivas peregrinaciones a Compostela en la Edad Media, el nuevo Año Santo Compostelano, en 1965, se espera que atraiga sobre nuestra Patria a un inmenso aluvión de turistas y peregrinos que se posturarán ante la tumba del Apóstol, internándose por el Pírrico navarro y siguiendo —unas veces real y otras simbólicamente— la antigua calzada romana por tierras navarras, riojanas, burgalesas, palentinas, leonesas y gallegas.

No será ocioso vaticinar que, en cada vez más creciente volumen de turistas franceses, experimentará entonces una subida fabulosa, y que todas las previsiones en materia de alojamiento, quedarán cortas, tal y como lo ha augurado el director general de Relaciones Culturales del Ministerio de Asuntos Exteriores, señor Ruiz Morales, impulsor de la proyectada —ya en marcha— restauración del «Camino de Santiago».

Pues bien, los Cursos Hispano-Franceses de Invierno van a desempeñar un cometido cultural digno de alabanza. Nos lo acaba de manifestar su entusiasta director, el profesor don Luis Martín Santos: «Si a Burgos que es la sede de los Cursos de Verano para extranjeros más antiguos e importantes de España, le cupo entonces el alto honor de ser y comportarse, como lo que fue, el punto nervioso y neurálgico de las peregrinaciones a Compostela, a Burgos debe también corresponderle, en esta hora tan interesante de acercamiento y proximidad europea, el privilegio de ser la primera que irradie por las provincias hermanas todo el influjo cultural que se difunda de sus veteranos Cursos de enseñanza del francés».

Su idea ha encontrado una magnífica acogida en la Universidad de Toulouse. La restauración del «Camino de Santiago» no sólo debe consistir en señalizar los itinerarios y en levantar hostales que den orientación y albergue al viajero. Debe suponer, además, el preparar las nuevas mentes y los nuevos espíritus de unión entre dos pueblos hermanos que, olvidando viejas pugnas históricas, se unan permanentemente, a través de un Pírrico que no sea barrera que separe sino puente que una, y a través del entendimiento común que se logra con la práctica de una misma Religión, la fidelidad a una misma Civilización y con la comprensión del lenguaje recíproco.

Dentro de unos días se inaugurarán, pues, en Palencia, unos Cursos Hispano-Franceses de Invierno, en colaboración con los organismos provinciales palentinos. Para el año próximo se espera crear otros Cursos en Logroño, y existe el deseo de que se funden en Pamplona, León y La Coruña. La Universidad de Toulouse se encargará de todas estas actividades en unión del Instituto Francés en España. Cabe suponer que las respectivas Diputaciones provinciales aceptarán esos proyectos con todo cariño e interés.

PROFESORADO COMPETENTE

Todos los años, la Universidad de Toulouse cuida de enviar a los Cursos Invernales, de Burgos, un selecto cuadro de profesores, entre sus más jóvenes valores. Algunos pertenecen a los Cursos de Verano y su eficaz labor pedagógica queda patente en una serie de éxitos cuya naturaleza no hace al caso citar en este breve reportaje.

Para el Curso que hoy comienza han sido designados tres distinguidos profesores que se encuentran en Burgos desde hace varios días, y que gozan de la completa confianza de aquella Universidad francesa. Son las que aparecen en los grabados que ilustran este trabajo: madamecristiane, Christiane Ducos, Monique Chauchat y Julien Lux.

De las singulares dotes pedagógicas que adornan a estas jóvenes profesoras cabe esperar copiosos frutos entre el alumnado, y esta fundada confianza tiene su razón de ser no sólo en sus brillantes expedientes académicos sino en la bienhechora influencia de la escuela tradicional a que pertenecen y en las aleccionadoras enseñanzas que ha depurado el entronque del Magisterio clásico francés con tantas y tantas promociones de estudiantes castellanos y de estudiantes españoles, en general.

HACE FALTA UNA RESIDENCIA DE ESTUDIANTES

Es evidente. Lo es a pidiendo la necesidad, y cuando acudida no hay otra alternativa que atenderla, porque la necesidad es hija de la indigencia, y Burgos ni puede ni debe arrostrar —por dignidad y por decoro— ruindad en estas palpantes cuestiones de la Cultura.

Aparte de que se lleve o no a efecto la creación de un Colegio Menor —según el atinado proyecto de nuestras autoridades y de las Falanges Universitarias— importa no perder de vista también este otro plan de que se establezca una Residencia de estudiantes de los Cursos de Verano e Invierno Merimée-De Sebastián. De ella se beneficiarán, incluso, los estudiosos que proceden de los distintos partidos judiciales de la provincia y en uno y otro caso supondría presti-



Señorita Julienne Lux

giar a la propia institución y a su profesorado. Los profesores extranjeros notan mucho en falta una residencia.

DETALLES DEL CURSO QUE COMIENZA

Durará cuatro meses y el importe de derechos de matrícula es de 165 pesetas —para los cuatro meses— cantidad exigida si se tiene en cuenta que la organización de los Cursos comprende, a título de préstamo, los libros de estudio.

Las clases tienen lugar de ocho a nueve y de nueve a diez de la noche y se puede elegir entre tres niveles distintos de preparación: elemental, medio y superior, susceptible de subdividirse hasta —ocho grados de diferente altura. Se requiere que el alumno tenga una edad mínima de 16 años. Las clases, que son diarias, dejan libre bien el sábado o un día festivo si los hay. Al margen se prevén reuniones de carácter recreativo y tendrán lugar los Juegos Francoses, se ensayarán canciones galas y, en fin se buscará el íntimo conocimiento del francés.

Igualmente habrá conferencias y excursiones. ¿Quién no se matricula con tantos atractivos y por tan corto desembolso?

COMPRO

Brillantes, joyas y monedas antiguas de valor numismático
Dirigir la correspondencia a
Joyería Suárez, Jardines, 11
BILBAO
Y pasaremos a visitarlo

Diez mil católicos peregrinan al santuario de Santa Teresa en Formosa

Taipei. — El santuario «Pequeña Flor» de Santa Teresa, ha sido meta de una gran peregrinación católica. Más de 10.000 católicos fueron allí en procesión con el Santísimo Sacramento, atravesando uno de los barrios de la ciudad de Taipei.

«COSMOFLIRTEO», por RUY



— Está recibiendo señales de Venus.

España turística

Por Antonio REYES
De la Academia Venezolana de la Lengua

a la inversa, sólo persiguen la estampa callejera capaz de reflejar un signo de pobreza o un atisbo de indiferencia o abandono. Indistintamente, en el segundo de los aspectos, aparecen «estampados» en la placa, la pobre anciana, desposeída de atractivos y cubierta de maldichos atendidos al humilde y ofrecido, frías o frías; los forasteros; y el campesino, procedente del cortijo cercano cubierto con manchadas ropas de trabajo. Después de todo, dichas discriminatorias fotografías, le servirán en su patria para discurrir falsamente acerca de la miseria de la nación visitada!

Por otra parte, el turista circunstancial bien puede ser catalogado en dos clasificaciones. En amargado y el risuño. Los que parecen recrearse con el dolor y pretenden aceptarlo en un «recreado» gráfico, y el cortés, bondadoso y teleante. Los últimos, sentimentalmente comprensivos, empujados en la buena fe y el optimismo —ayunos de toda insidia— quienes recorren pausadamente las callejuelas evocadoras y los barrios circundados de nostálgicas reminiscencias. Y también visitan los Museos para admirar los lienzos de los pintores cuyos nombres les son familiares en fuerza de haberlos oído repetir. En líneas generales: Velázquez o Murillo, Greco o Goya. Y revisan con placidez en el semblante, los monumentos con pasado histórico o religioso, al hacer, desde luego, comparaciones con los existentes en el país de su nacimiento. Y saben observar usos, costumbres y el arte de aderezar la comida y el modo de vestir de cada región y los profundos secretos del opulento y rico folklore hispano. Son, en postrera instancia, los que, por la senda más verídica (la de saber mirar y anotar) aspiran interpretar todo con objetiva claridad, sin titubeos ni engaños y bajo el dictado de un escrutador prisma realista. En cierta forma, vienen a representar esos enamorados del color, la historia, la leyenda y la emoción por los secretos de la tierra desconocida —salvando las distancias— a los insignes viajeros literarios, incuriosos en la nomenclatura de vistosas mantas y trémulas y vacilantes diligencias, cuyos nombres supieron honrar muchas páginas de enjundiosa crítica y sutiles comentarios costumbristas. Un W. Irving, un Victor Hugo, un «cabate» Casanova, un Dumas, un Oscar Wilde, un Próspero Merimée y en los últimos años, un Arquiduce Luis Salvador o un Barrés. Viajeros de insuperable rango intelectual, quienes a pesar de lo exímio de sus personalidades subyugadoras, no dejaron en momento alguno de ser, asimismo, turistas.

Carta de Madrid

Madrid. (Orónica de «Achtina» para VIARIO DE BURGOS).

Circulación fiduciaria. — de fiducia, confianza — en 1 de Octubre último, 95.804 millones de pesetas, según datos del «Boletín estadístico del Banco de España». Esta cifra supone un aumento de 1.417 millones sobre el mes de Agosto y de 13.169 millones en relación con el mes de Septiembre de 1961. Y este aumento responde a la técnica de expansión económica, que reclama mayor volumen de dinero circulante. A fin de año, la circulación fiduciaria llegará a los cien mil millones. En cuanto al ahorro en las Cajas, ha tenido un incremento de 35.000 millones en el curso de dos años.

SUSTO

Al minuto, justo de haber robado un automóvil —cien metros de rodaje— ha sido abandonado por el ladrón. En cuanto lo puso en marcha se dio cuenta, aterrado, de que se trataba de un coche patrullero de la Policía, de los que no llevan el faro del coche en una calle del Madrid viejo, mientras cenaba su conductor, adscrito al departamento del 891. El vehículo fue hallado intacto en las cercanías de plaza de Isabel II, cuidadosamente aparcado. El susto del cura debió ser imponente y accio le dore aún. Habrá que orselo comentar entre sus congéneres. «Es la negra, chicos...»

TUNEL

Se ha verificado la última perforación del túnel de los enlaces ferroviarios, el que, en los tiempos lejanos que se inició, bautizó el ingenioso pueblo madrileño con el nombre de «Tubo de la risa». Ya no será preciso reirse, pues este año quedará concluido el último tramo Cibeles - Colón. Las obras afectan al paseo de La Castellana, al Prado y a Recoletos, que así están como están desde que comenzaron las obras. De los 42.000 metros cúbicos que había que excavar faltan solamente 10.000 y de los 307 metros de túnel sólo faltan 20.

NOTICIAS BREVES

En nuestro fichero ha ingresado el vocablo «exclusivizar», verbo comodísimo de conjugar. —Al alcalde le ha sido concedida la Medalla al mérito deportivo. Enhorabuena. —«Opino que el Madrid no debe de tomar parte más que en la Copa de campeones de Liga», ha dicho don Santiago Chamarr...

tin. —Se va a fijar en seis millas, a partir de la línea de bajamar, la zona del mar litoral español. —El ciclista Soler ha reconquistado el «10» de Italia fue una chiquillada. —Se proyecta televisar los conciertos de la Orquesta Nacional Buena Idea.

—El próximo campeonato mundial de tiro de pichón —o al pichón— se celebrará en Madrid. —Ha quedado constituida la Junta Consultiva de Música. —Tiempo fresco y lluvioso.

Incendios, gamberradas y detenciones en la «Noche de Guy Fawkes» en Londres

La policía acordonó Trafalgar Square pero hubo «twist» y baños en la fuente

Londres. — Seiscientos policías se concentraron en Trafalgar Square anoche —la noche de Guy Fawkes, el hombre que intentó volar el Parlamento en el siglo XVII— para impedir que los jóvenes reunidos en la plaza disparasen tracas, cohetes y fuegos artificiales —como indica la costumbre— prohibidos recientemente.

Más de 250 personas fueron detenidas y, por lo menos, seis policías resultaron heridos. La labor de las autoridades se vio facilitada por la intensa lluvia que caía sobre Londres. Pero antes de que lograsen imponer una relativa calma se registraron varios incidentes.

Dos jóvenes subieron a la taza de la fuente de Trafalgar Square y comenzaron a bailar «twist» bajo un grn paraguas azul, al mismo tiempo que otros vaciaban cajas de detergente en el agua hasta obtener una enorme cantidad de espuma. Entonces una muchacha fue arrojada dentro y comenzó a bañarse mientras hacían explosión docenas de petardos.

La policía mantuvo acordonada la plaza y un piquete montó guardia junto a los leones que existen al pie del monumento a Nelson.

En la noche de Guy Fawkes los bomberos tuvieron que atender a

quinientas llamadas como resultado de los incendios, de escasas importancia, ocasionados por los fuegos de artificio, cohetes y tracas, disparados en las calles y plazas de la ciudad a pesar de la prohibición.

N. de la R. — Guy Fawkes es el nombre del hombre que en la noche del 6 de Noviembre de 1605 intentó volar el Parlamento británico. Fawkes había nacido en 1570 y murió ajusticiado en 1606. Sirvió en el ejército español de los Países Bajos y al licenciarse regresó a Inglaterra, tomando parte en la que más tarde se llamó «conspiración de la pólvora». Intentó volar el Parlamento con treinta y dos barriles de pólvora, pero fue detenido minutos antes de llevar a cabo su propósito. Desde entonces, la «noche de Guy Fawkes» se conmemora en Inglaterra con fuegos de artificio, tracas, cohetes, etc. Esta costumbre fue recientemente abolida debido al peligro de incendios que entraña.—Efe.

MUJER: El 30 de mes no tendrá problema económico si quieres la AGENDA de la Señoría Femenina. Procura que en tu hogar falte la Agenda 1963.

CINE CORDON

Hoy ESTRENO

ESPECTACULAR E IMPRESIONANTE

RICHARD HARRISON - ISABEL COREY



EL GLADIADOR INVENCIBLE

Fuerte como Hércules, valiente como Aquiles, inteligente como Ulises

SESIONES: 5.15 - 7.45, numerada y 11 noche

(AUTORIZADA PARA TODOS LOS PUBLICOS)